



CIVILISATIONS COMPARÉES 12

Ensemble de ressources intégrées 1997

Tous droits réservés © 1997 Ministry of Education, Skills and Training of British Columbia

Avis de droit d'auteur

Toute reproduction, en tout ou en partie, sous quelque forme et par quelque procédé que ce soit, est interdite sans l'autorisation écrite préalable de la province.

Avis de propriété exclusive

Ce document contient des renseignements privés et confidentiels pour la province. La reproduction, la divulgation ou toute autre utilisation de ce document sont expressément interdites, sauf selon les termes de l'autorisation écrite de la province.

Exception limitée à l'interdiction de reproduire

La province autorise la copie et l'utilisation de cette publication en entier ou en partie à des fins éducatives et non lucratives en Colombie-Britannique et au Yukon par tout le personnel des conseils scolaires de la Colombie-Britannique, y compris les enseignants et les administrateurs, par les organismes faisant partie du Educational Advisory Council et identifiés dans l'arrêté ministériel, et par d'autres parties offrant directement ou indirectement des programmes scolaires aux élèves admissibles en vertu de la *School Act* ou *Independent School Act* (lois scolaires).

PRÉFACE : COMMENT UTILISER CET ENSEMBLE DE RESSOURCES INTÉGRÉES

Préface	III
---------------	-----

INTRODUCTION — CIVILISATIONS COMPARÉES 12

Raison d'être	1
Composantes du programme	2
Planification du programme	2
Stratégies d'enseignement proposées	3
Stratégies d'évaluation proposées	3
Intégration des considérations communes à tous les programmes	4
Ressources d'apprentissage	5

LE PROGRAMME DE CIVILISATIONS COMPARÉES 12

Civilisations comparées 12	8
----------------------------------	---

ANNEXES — CIVILISATIONS COMPARÉES 12

Annexe A : Résultats d'apprentissage prescrits	A-3
Annexe B : Ressources d'apprentissage	B-3
Annexe C : Considérations communes à tous les programmes	C-3
Annexe D : Mesure et évaluation	D-3
Annexe E : Remerciements	E-3
Annexe F : Tableaux de référence et modèles d'organisation	F-3

Afin d'éviter la lourdeur qu'entraînerait la répétition systématique des termes masculins et féminins, le présent document utilise le masculin pour désigner ou qualifier des personnes. Les lectrices et les lecteurs sont invités à tenir compte de ce fait lors de la lecture du document.

Cet Ensemble de ressources intégrées (ERI) fournit une partie des renseignements de nature générale dont les enseignants auront besoin pour la mise en oeuvre du programme d'études. L'information contenue dans cet ERI sera aussi accessible sur Internet à l'adresse suivante : <http://www.est.gov.bc.ca/frenchprog/eri.htm>

L'INTRODUCTION

L'introduction fournit des renseignements généraux sur le cours de Civilisations comparées 12 et en précise les points particuliers et les exigences spéciales. Elle décrit en outre la raison pour laquelle on enseigne le cours de Civilisations comparées dans les écoles de la Colombie-Britannique.

LE PROGRAMME DE CIVILISATIONS COMPARÉES 12

Le programme provincial officiel pour le cours de Civilisations comparées 12 est articulé autour des *composantes du programme*. Le corps de cet ERI est constitué de quatre colonnes qui fournissent de l'information sur chacune de ces composantes pour chaque année. Ces colonnes décrivent les éléments suivants :

- les résultats d'apprentissage prescrits dans la province pour le cours de Civilisations comparées 12;
- les stratégies d'enseignement proposées pour atteindre ces résultats;
- les stratégies d'évaluation proposées pour déterminer dans quelle mesure les élèves ont atteint ces résultats;
- les ressources d'apprentissage recommandées pour la province.

Résultats d'apprentissage prescrits

Les *résultats d'apprentissage prescrits* constituent les normes de contenu du programme d'études provincial. Ils précisent les connaissances, les idées de fond, les concepts, les compétences, les attitudes et les enjeux pertinents à chaque matière. Ils expriment ce que les élèves d'une classe donnée sont censés savoir et faire. Clairement énoncés et exprimés de telle sorte qu'ils soient mesurables, ils commencent tous par l'expression : « L'élève pourra... ». Les énoncés ont été rédigés de manière à faire appel à l'expérience et au jugement professionnel de l'enseignant au moment de la préparation de cours et de l'évaluation. Les résultats d'apprentissage sont des points de repère qui permettront l'utilisation de normes critérielles de performance. On s'attend à ce que le rendement des élèves varie par rapport aux résultats d'apprentissage. L'évaluation, la transmission des résultats et le classement des élèves en fonction de ces résultats d'apprentissage dépendent du jugement professionnel de l'enseignant, qui se fonde sur les directives provinciales.

Stratégies d'enseignement proposées

L'enseignement fait appel à la sélection de techniques, d'activités et de méthodes qui peuvent être utilisées pour répondre aux divers besoins des élèves et pour présenter le programme d'études officiel. L'enseignant est libre d'adapter les stratégies d'enseignement proposées ou de les remplacer par d'autres qui, à son avis, permettront à ses élèves d'atteindre les résultats prescrits. Ces stratégies ont été élaborées par des enseignants spécialistes et généralistes en vue d'aider leurs collègues; elles ne constituent que des suggestions.

Stratégies d'évaluation proposées

Les stratégies d'évaluation proposent diverses idées et méthodes permettant de documenter le rendement de l'élève. Certaines stratégies d'évaluation se rapportent à des activités précises, tandis que d'autres sont d'ordre général. Ces stratégies ont été élaborées par des enseignants spécialistes et généralistes en vue d'aider leurs collègues; elles ne constituent que des suggestions.

Ressources d'apprentissage recommandées pour la province

Les ressources d'apprentissage recommandées pour l'ensemble de la province ont été examinées et évaluées selon des critères rigoureux par des enseignants de la Colombie-Britannique, en collaboration avec le ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle. Ces ressources comprennent généralement le matériel destiné aux élèves, mais on y trouve aussi de l'information destinée principalement aux enseignants. On invite les enseignants et les districts scolaires à choisir les ressources d'apprentissage qu'ils estiment les plus pertinentes et les plus utiles à leurs élèves et à y ajouter le matériel et les ressources approuvées localement (conférenciers, expositions, etc., disponibles sur place).

Les ressources *recommandées* qui figurent dans la quatrième colonne de cet ERI sous chaque composante et sous-composante sont celles qui traitent en profondeur de parties importantes du programme d'études ou celles qui appuient de façon précise une section particulière du programme. Elles sont disposées dans chaque colonne de façon à correspondre le plus possible à l'ordre des résultats d'apprentissage prescrits et des stratégies d'enseignement et d'évaluation. L'Annexe B présente une liste complète des ressources recommandées à l'échelon provincial pour étayer ce programme d'études.

LES ANNEXES

Une série d'annexes fournit de l'information complémentaire sur le programme d'études et des ressources supplémentaires pour l'enseignant.

- L'**Annexe A** contient la liste des résultats d'apprentissage prescrits pour le programme classés par composante.
- L'**Annexe B** contient une liste des ressources d'apprentissage recommandées par le Ministère pour ce programme d'études. Cette liste est mise à jour au fur et à mesure que de nouvelles ressources sont évaluées.
- L'**Annexe C** décrit les considérations communes à l'ensemble du programme d'études. Ces considérations comprennent notamment l'égalité des sexes et l'égalité d'accès.
- L'**Annexe D** contient des renseignements utiles pour les enseignants sur la politique provinciale d'évaluation et de transmission des résultats. Des résultats d'apprentissage prescrits servent de modèles d'évaluation critérielle.
- L'**Annexe E** mentionne et remercie les personnes et les organismes qui ont pris part à l'élaboration de cet ERI.
- L'**Annexe F** comprend deux tableaux qui proposent aux enseignants des sujets ainsi que des listes de catégories et d'éléments culturels qu'ils peuvent aborder. Elle présente en outre trois façons d'organiser le cours (par sujets, par catégories culturelles et par thèmes).

Cours | CIVILISATIONS COMPARÉES 12 • Recherche et présentation (I) | **Composante**

Résultats d'apprentissage prescrits

La colonne de l'ERI consacrée aux résultats d'apprentissage prescrits énumère les résultats qui se rapportent particulièrement à chaque composante ou domaine du programme. Ces résultats facilitent aux enseignants la préparation de leurs activités quotidiennes.

STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT PROPOSÉES

Les stratégies d'enseignement proposées dans cet ERI mentionnent plusieurs approches, dont le travail collectif, la résolution de problèmes et le recours à des outils technologiques. Les enseignants devraient y voir des exemples qu'ils peuvent modifier selon le niveau d'avancement de leurs élèves.

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE PRESCRITS

L'élève pourra :

- formuler des idées, puis, à partir de différentes sources dont des sources électroniques, recueillir et traiter de l'information portant sur les cultures;
- interpréter et évaluer l'information provenant d'artefacts de la tradition orale ainsi que d'autres sources de première ou de seconde main.

STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT PROPOSÉES

- Demander aux élèves d'utiliser un certain nombre de sources, dont Internet et des CD-ROM, pour trouver des représentations artistiques de femmes dans au moins trois civilisations différentes (p. ex. la dynastie des Gupta en Inde, la dynastie des Song en Chine et la Renaissance en Italie). Leur demander ensuite de faire une présentation orale et visuelle ou de préparer un rapport contenant des illustrations.
- Préparer des stations sur un thème particulier (la guerre, les structures et rôles propres à une société, les archétypes, etc.); chaque station doit comprendre un artefact, une image, ou la description écrite ou enregistrée d'un objet d'art. S'assurer que chacun compte à la fois du matériel de première et de seconde main. En faisant le tour des stations, les élèves trouveront des réponses aux questions suivantes :
 - Quelles sont les sources les plus fiables? Pourquoi?
 - Quel effet la source a-t-elle sur votre façon d'apprécier l'objet d'art?
 - Comment réagissez-vous face au matériel présenté?
 - Comment vos préjugés personnels influent-ils sur vos réactions?
 Demander aux élèves de noter leurs réponses dans leur journal.
- Inviter un membre de la communauté artistique (p. ex. un directeur de galerie d'art, un danseur, un cinéaste, un musicien professionnel, un artisan des Premières Nations) à venir en classe expliquer le rôle que joue son moyen d'expression dans la société. Ou encore, emmener les élèves voir une galerie d'art, un musée, un concert, une pièce de théâtre ou un autre spectacle. En groupes, les élèves pourront ensuite discuter du rôle de l'art dans la société et dégager leurs conclusions sur ce sujet.
- Réunis en groupes, les élèves étudient l'influence, dans leur vie quotidienne, d'éléments culturels locaux (p. ex. les boutiques de spécialités ethniques, les traditions des Premières Nations, la diversité linguistique). Demander ensuite aux élèves de faire un exposé oral sur le sujet suivant : « Comment différentes influences façonnent notre culture locale ».

Cours | CIVILISATIONS COMPARÉES 12 • Recherche et présentation (I) | **Composante**

Stratégies d'évaluation proposées

Les stratégies d'évaluation proposées dans cet ERI offrent une quantité d'approches diverses pour la mesure des résultats d'apprentissage. Les enseignants devraient les considérer comme des exemples qu'ils peuvent modifier selon leurs besoins propres et leurs objectifs d'enseignement.

STRATÉGIES D'ÉVALUATION PROPOSÉES

- Les élèves manifestent leur aptitude pour la recherche lorsqu'ils élaborent des projets à l'intérieur du cadre conceptuel établi avec l'aide de l'enseignant. Outre l'aptitude à la recherche en bibliothèque, l'évaluation doit viser la capacité des élèves à travailler avec une gamme de plus en plus vaste de ressources. Discuter des critères d'évaluation avant que les élèves n'entreprennent leur recherche. Établir notamment dans quelle mesure ils :
 - utilisent un grand nombre de ressources et de stratégies de recherche pertinentes
 - fournissent de l'information exacte et détaillée
 - incluent des détails visuels exacts
 - organisent l'information de manière logique afin d'aborder les aspects clés de leur sujet
 - établissent la distinction entre les thèmes ou les concepts clés et les détails secondaires
 - font les liens entre les détails et les renseignements extraits de sources différentes
- Durant leurs discussions et dans leurs notes de journal concernant les artefacts et les autres représentations artistiques, vérifier s'ils :
 - font des observations justes
 - notent autant les détails et les aspects subtils que les caractéristiques manifestes
 - abordent le matériel didactique avec discernement et sans réticence (c.-à-d. qu'ils sont prêts à accueillir favorablement différentes interprétations)
 - reconnaissent les thèmes et les concepts clés
 - établissent des similitudes et des différences
 - utilisent des critères systématiques pour analyser la fiabilité des sources
 - énoncent des commentaires sur le contexte culturel de leurs propres interprétations
 - tiennent compte du contexte culturel lié aux objets d'art
- Avec les élèves, ébaucher les exigences et les critères auxquels devra satisfaire leur présentation sur la culture locale. Les exposés peuvent inclure :
 - des sommaires exacts
 - de l'information pertinente et détaillée portant sur les questions clés
 - des représentations graphiques et des exemples bien choisis auxquels s'ajoutent analyses et interprétations des rapports perceptifs avec d'autres aspects de la culture locale

RESSOURCES D'APPRENTISSAGE RECOMMANDÉES

Imprimé

- Histoire de la civilisation occidentale
- Les premières civilisations – tome 1
- série Racines du futur

Vidéo

- Shahira

Ressources d'apprentissage recommandées

La colonne des ressources d'apprentissage recommandées dans cet ERI énumère les ressources recommandées au niveau provincial pour atteindre les résultats d'apprentissage prescrits. L'Annexe B de cet ERI contient une liste plus complète de ces ressources, qui décrit brièvement la ressource, mentionne son support médiatique et donne les coordonnées de son distributeur.

Cet Ensemble de ressources intégrées constitue le programme officiel du Ministère pour le cours de Civilisations comparées 12. L'élaboration de cet ERI a été guidée par les principes suivants :

- L'apprentissage nécessite la participation active de l'élève.
- Chacun apprend à sa façon et à son rythme.
- L'apprentissage est un processus à la fois individuel et collectif.

Le cours de Civilisations comparées 12, tout comme les autres cours de sciences humaines du niveau supérieur, permet aux élèves de mettre à profit les connaissances, les habiletés et les attitudes qu'ils ont acquises en sciences humaines de la maternelle à la 11^e année. Il intègre en outre des éléments d'autres matières, en particulier les lettres et les sciences humaines.

Ce cours porte sur l'étude des corrélations entre l'art, la culture et la civilisation. Pour les besoins de ce programme, les termes *art* et *objet d'art* sont utilisés dans leur sens large et ils englobent tant la littérature que les arts appliqués et les beaux-arts; le mot *culture* est utilisé dans le sens de « mode de vie propre à un groupe »; et le terme *civilisation* se rapporte à l'ensemble des œuvres d'art, des croyances, des institutions et des modes de vie communs à une société en un lieu et en un temps donnés.

RAISON D'ÊTRE

Le programme de Civilisations comparées 12 fournit aux élèves l'occasion de réaliser un certain nombre d'expériences et d'acquérir des habiletés qui les aident à comprendre différentes cultures et à s'y intéresser. Il leur permet de prendre conscience du grand nombre de civilisations qui existent dans le monde et de la contribution de celles-ci à

l'ensemble de l'expérience humaine. Les élèves acquièrent peu à peu une compréhension positive de la diversité qui existe dans et entre les cultures, y compris la leur.

Le cours de Civilisations comparées 12 permet aux élèves d'acquérir les connaissances, habiletés et attitudes suivantes :

Connaissances

- étudier et comparer diverses cultures et civilisations passées et actuelles en analysant leurs structures politiques, sociales, économiques et culturelles;
- examiner des éléments culturels tels les systèmes de croyances, la vie quotidienne, les rôles de l'homme et de la femme, le pouvoir et l'autorité;
- comprendre les concepts de base sous-jacents à l'art, à la culture et à la civilisation, ainsi que leurs corrélations.

Habiletés

- examiner les approches fondamentales de l'enquête esthétique;
- appliquer la méthode de pensée critique à l'analyse de données provenant de civilisations passées et actuelles :
 - préparer des arguments solides et défendre un point de vue
 - évaluer la validité d'une preuve
 - reconnaître les préjugés et l'ethnocentrisme
 - comprendre de quelle manière des concepts clés (p. ex. la beauté, les bonnes manières, la justice, le temps) revêtent des valeurs différentes selon les cultures
- comprendre comment l'étude des civilisations comparées peut servir dans divers emplois, y compris dans les musées, dans les médias, en politique ou en éducation.

Attitudes

- apprendre à apprécier l'art;
- acquérir une ouverture d'esprit fondée sur la compréhension de diverses cultures passées et actuelles;

- élargir leurs horizons en étudiant l'histoire culturelle de diverses civilisations pour en venir à penser et à agir comme des citoyens du monde.

COMPOSANTES DU PROGRAMME

Le cours de Civilisations comparées 12 comprend quatre composantes étroitement liées :

- Recherche et présentation
- Fondements des civilisations
- Art et culture
- Culture et valeurs

Il n'est pas nécessaire d'aborder dans un ordre précis les résultats d'apprentissage prescrits de ces composantes.

Recherche et présentation

Les résultats d'apprentissage prescrits de cette composante portent sur les habiletés et les attitudes nécessaires pour trouver et présenter l'information relative à l'étude des cultures. Ces habiletés, qui ne constituent pas un domaine distinct, doivent être utilisées tout au long du cours.

Fondements des civilisations

Dans cette composante, les élèves acquièrent les connaissances de base et l'information contextuelle essentielles à l'étude des civilisations. Ils en viennent peu à peu à comprendre des concepts et éléments culturels clés et à reconnaître le rôle qu'occupe la culture au sein d'une civilisation.

Art et culture

Les élèves s'initient à des stratégies qui les aident à comprendre, à analyser et à apprécier la culture à travers l'art. Ils doivent apprendre le langage propre à l'expression artistique afin de comprendre les liens qui existent entre l'art et les autres aspects de la

culture. Intuitivement, ils en viennent à saisir comment l'expression artistique leur permet de mieux comprendre le monde qui les entoure et ce qui le relie aux cultures passées et actuelles.

Culture et valeurs

Cette composante incite les élèves à respecter la diversité des cultures et des façons de voir le monde, et à reconnaître la gamme des valeurs propres à ces cultures. Elle offre également à chaque élève la possibilité de voir comment certains éléments de la culture façonnent ses propres valeurs et son identité.

PLANIFICATION DU PROGRAMME

L'enseignant doit favoriser l'étude d'un certain nombre de cultures et civilisations de différentes époques et de diverses régions du monde. L'Annexe F, « Tableaux de référence et modèles d'organisation », fournit de nombreux sujets et une liste de catégories et d'éléments pouvant être abordés. Cette annexe propose aussi trois approches permettant l'organisation des cours (par sujets, par catégories culturelles et par thèmes). Celles-ci ne constituent que des exemples, puisqu'il existe une multitude de façons d'organiser le programme suivant le style et les compétences de l'enseignant. L'Annexe D contient des modèles illustrant la manière de structurer en unités les résultats d'apprentissage des différentes composantes.

Lorsque l'enseignant prépare ses cours, il doit élaborer des stratégies d'enseignement qui mettent l'accent sur les habiletés de pensée critique. Il est préférable de limiter le nombre de civilisations à étudier et de viser une étude en profondeur plutôt que de s'en tenir à une vue d'ensemble. Dans la mesure du possible, l'enseignant doit accorder du temps à l'étude des réalisations et des rôles

des deux sexes au sein de chaque culture. Il doit aussi, lorsqu'il y a lieu, utiliser les ressources disponibles localement pour permettre aux élèves d'établir par eux-mêmes des rapports avec les différentes cultures de leur communauté. Pour ce faire, il peut se servir d'objets d'art, d'artefacts, de lettres, de photographies, de visites dans des musées et de présentations par des artistes et des artisans.

STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT PROPOSÉES

Cet ERI propose des stratégies d'enseignement pour chaque composante et sous-composante et pour chaque classe. Ces suggestions ont pour but d'aider les enseignants, tant généralistes que spécialistes, à planifier leurs cours en vue d'atteindre les résultats d'apprentissage prescrits. Ces stratégies s'adressent à l'enseignant, à l'élève ou aux deux.

Il n'existe pas forcément de relations directes et exclusives entre les résultats d'apprentissage et les stratégies d'enseignement; ce mode d'organisation de l'ERI ne doit pas imposer un cadre rigide à l'enseignement. On s'attend à ce que les enseignants adaptent, modifient, combinent et organisent leurs stratégies d'enseignement de manière à répondre aux besoins des élèves et aux exigences locales.

STRATÉGIES D'ÉVALUATION PROPOSÉES

Les stratégies d'évaluation proposées dans ce document décrivent différentes idées et méthodes pour recueillir des données sur le rendement des élèves et fournissent des exemples de critères permettant d'évaluer dans quelle mesure chaque élève atteint les résultats d'apprentissage prescrits. Les enseignants déterminent eux-mêmes les méthodes d'évaluation qui conviennent le mieux à la collecte de ces données.

Pour chaque composante du programme d'études, la colonne des stratégies d'évaluation contient des exemples précis. Certaines de ces stratégies portent sur des activités particulières; d'autres sont générales et pourraient s'appliquer à n'importe quelle activité.

Généralités sur l'évaluation

L'évaluation est le processus systématique de collecte de données sur l'apprentissage des élèves; elle sert à décrire ce que les élèves savent, ce qu'ils sont capables de faire et ce à quoi tendent leurs efforts. À partir des données recueillies lors des évaluations, les enseignants déterminent le niveau de connaissance et le rendement de chaque élève. Ils utilisent cette information pour rendre compte aux élèves de leur progrès, pour préparer de nouvelles activités d'enseignement et d'apprentissage, pour établir les objectifs d'apprentissage ultérieurs et pour déterminer les secteurs nécessitant plus d'enseignement ou des interventions. Les enseignants déterminent l'objectif et les divers aspects de l'apprentissage sur lesquels ils feront porter l'évaluation. Ils choisissent le moment de la collecte des données ainsi que les méthodes, instruments et techniques d'évaluation les plus appropriés.

L'évaluation se concentre sur les aspects critiques ou significatifs de l'apprentissage que l'élève devra manifester. Il est tout à l'avantage des élèves de comprendre clairement les objectifs d'apprentissage et les résultats que l'on attend d'eux.

L'évaluation consiste en l'interprétation des données de mesure en vue de décisions ultérieures (objectifs d'apprentissage, décisions relatives à l'enseignement, préparation de cours, etc.). On évalue le rendement de l'élève à partir d'informations recueillies au cours d'activités de mesure. L'enseignant a

recours à sa perspicacité, à ses connaissances et à son expérience des élèves ainsi qu'à des critères précis qu'il établit lui-même, pour juger de la performance de l'élève relativement aux résultats d'apprentissage visés.

L'évaluation s'avère bénéfique pour les élèves lorsqu'elle est pratiquée de façon régulière et constante. Lorsqu'on la considère comme un moyen de stimuler l'apprentissage et non pas comme un jugement définitif, elle permet de montrer aux élèves leurs points forts et de leur indiquer des moyens de les développer davantage. Les élèves peuvent utiliser cette information pour réorienter leurs efforts, faire des plans et choisir leurs objectifs d'apprentissage pour l'avenir.

L'évaluation du rendement des élèves se fonde sur un grand nombre de méthodes et d'instruments divers, allant de l'évaluation d'un portfolio aux épreuves écrites. Pour plus de renseignements à ce sujet, consulter l'Annexe D.

Généralités sur le Programme provincial d'évaluation des apprentissages

Le Programme provincial d'évaluation des apprentissages rassemble des données sur la performance des élèves dans toute la province. Les résultats de ces évaluations sont utilisés dans l'élaboration et la révision des programmes d'études et fournissent de l'information sur l'enseignement et l'apprentissage en Colombie-Britannique. Lorsque cela était approprié, l'information provenant de ces évaluations a influencé les stratégies d'enseignement proposées dans cet ERI.

Cadres de référence provinciaux

Les cadres de référence provinciaux peuvent aussi aider les enseignants à évaluer les compétences que les élèves acquièrent dans divers programmes d'études. Ces cadres sont les suivants :

- *Evaluating Reading Across Curriculum* (RB 0034) pour l'évaluation de la lecture.
- *Evaluating Writing Across Curriculum* (RB 0020 et 0021) pour l'évaluation de l'écriture.
- *Evaluating Problem Solving Across Curriculum* (RB 0053) pour l'évaluation de la résolution de problèmes.
- *Evaluating Group Communication Skills Across Curriculum* (RB 0051) pour l'évaluation de la communication.
- *Evaluating Mathematical Development Across Curriculum* (RB 0052) pour l'évaluation de la compétence mathématique.

On peut aussi se procurer une série de manuels d'évaluation destinés à faciliter la constitution et l'enrichissement du répertoire de moyens d'évaluation :

- *Évaluation du rendement* (XX 0293)
- *Évaluation de portfolios* (XX 0294)
- *Rencontres centrées sur l'élève* (XX 0292)
- *Autoévaluation de l'élève* (XX 0295)

INTÉGRATION DES CONSIDÉRATIONS COMMUNES À TOUS LES PROGRAMMES

Tout au long de l'élaboration et de la révision de ce programme d'études, l'équipe de rédaction a veillé à ce que les questions relatives à la pertinence, à l'égalité des sexes et à l'égalité d'accès soient traitées dans cet ERI. Ces considérations ont été incorporées dans les résultats d'apprentissage prescrits, les

stratégies d'enseignement proposées et les stratégies d'évaluation de cet ERI, pour les catégories suivantes :

- Orientation pratique du programme
- Introduction au choix de carrière
- English as a Second Language (ESL) / Mesures d'accueil
- Environnement et durabilité
- Études autochtones
- Égalité des sexes
- Technologie de l'information
- Éducation aux médias
- Multiculturalisme et antiracisme
- Science-Technologie-Société
- Besoins particuliers

Pour plus de détails, consulter l'Annexe C intitulée *Considérations communes à tous les programmes*.

RESSOURCES D'APPRENTISSAGE

Le ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle cherche à doter le milieu d'apprentissage de ressources abondantes. Dans ce but, il confie à des enseignants en activité l'évaluation de ressources destinées aux enseignants et aux élèves. Les ressources évaluées comprennent notamment des imprimés, des vidéos, des logiciels et des documents multimédias. On s'attend à ce que les enseignants choisissent leurs ressources parmi celles qui satisfont aux critères provinciaux et qui conviennent à leurs besoins pédagogiques et à leurs élèves. Les enseignants qui désirent utiliser des ressources non recommandées par la province pour répondre à des besoins locaux doivent les soumettre au processus d'approbation de leur district local.

L'enseignant qui utilise des ressources d'apprentissage doit jouer un rôle d'appui à l'apprentissage. Cependant, les élèves devraient avoir une certaine liberté dans le

choix des ressources destinées à des usages tels que la lecture ou la recherche individuelle. Il est important que les enseignants utilisent de nombreuses ressources pour aider les élèves de toutes les classes à atteindre les résultats d'apprentissage prescrits. L'approche multimédia est souhaitable.

Un certain nombre de ressources ont été choisies pour faciliter l'intégration des considérations communes à tous les programmes. Le Ministère tient compte aussi des élèves ayant des besoins particuliers au cours de l'évaluation et de l'annotation des ressources d'apprentissage. De plus, il existe des versions adaptées de certaines ressources (livres en braille ou livres-cassettes).

Les ressources d'apprentissage destinées aux écoles de la Colombie-Britannique appartiennent à l'une des deux catégories suivantes : *ressources recommandées pour l'ensemble de la province* et *ressources évaluées localement*.

Toutes les ressources utilisées dans les écoles doivent porter la mention *recommandée* ou être approuvées selon la politique d'évaluation et d'approbation du district.

Ressources recommandées pour l'ensemble de la province

Les ressources d'apprentissage qui ont fait l'objet du processus d'évaluation provincial et qui ont été approuvées par décret ministériel portent la mention *matériel recommandé*. Une liste de ces ressources figure à l'Annexe B de chaque ERI.

Ressources évaluées localement

Certaines ressources d'apprentissage peuvent être approuvées conformément à des politiques de district scolaire qui précisent le processus local d'évaluation et de sélection.



PROGRAMME D'ÉTUDES

Civilisations comparées 12

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE PRESCRITS

L'élève pourra :

- formuler des idées, puis, à partir de différentes sources dont des sources électroniques, recueillir et traiter de l'information portant sur les cultures;
- interpréter et évaluer l'information provenant d'artefacts, de la tradition orale ainsi que d'autres sources de première ou de seconde main.

STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT PROPOSÉES

- Demander aux élèves d'utiliser un certain nombre de sources, dont Internet et des CD-ROM, pour trouver des représentations artistiques de femmes dans au moins trois civilisations différentes (p. ex. la dynastie des Gupta en Inde, la dynastie des Song en Chine et la Renaissance en Italie). Leur demander ensuite de faire une présentation orale et visuelle ou de préparer un rapport contenant des illustrations.
- Préparer des stations sur un thème particulier (la guerre, les structures et rôles propres à une société, les archétypes, etc.); chaque station doit comprendre un artefact, une image, ou la description écrite ou enregistrée d'un objet d'art. S'assurer que chacun compte à la fois du matériel de première et de seconde main. En faisant le tour des stations, les élèves trouveront des réponses aux questions suivantes :
 - Quelles sont les sources les plus fiables? Pourquoi?
 - Quel effet la source a-t-elle sur votre façon d'apprécier l'objet d'art?
 - Comment réagissez-vous face au matériel présenté?
 - Comment vos préjugés personnels influent-ils sur vos réactions?Demander aux élèves de noter leurs réponses dans leur journal.
- Inviter un membre de la communauté artistique (p. ex. un directeur de galerie d'art, un danseur, un cinéaste, un musicien professionnel, un artisan des Premières Nations) à venir en classe expliquer le rôle que joue son moyen d'expression dans la société. Ou encore, emmener les élèves voir une galerie d'art, un musée, un concert, une pièce de théâtre ou un autre spectacle. En groupes, les élèves pourront ensuite discuter du rôle de l'art dans la société et dégager leurs conclusions sur ce sujet.
- Réunis en groupes, les élèves étudient l'influence, dans leur vie quotidienne, d'éléments culturels locaux (p. ex. les boutiques de spécialités ethniques, les traditions des Premières Nations, la diversité linguistique). Demander ensuite aux élèves de faire un exposé oral sur le sujet suivant : « Comment différentes influences façonnent notre culture locale ».

STRATÉGIES D'ÉVALUATION PROPOSÉES

- Les élèves manifestent leur aptitude pour la recherche lorsqu'ils élaborent des projets à l'intérieur du cadre conceptuel établi avec l'aide de l'enseignant. Outre l'aptitude à la recherche en bibliothèque, l'évaluation doit viser la capacité des élèves à travailler avec une gamme de plus en plus vaste de ressources. Discuter des critères d'évaluation avant que les élèves n'entreprennent leur recherche. Établir notamment dans quelle mesure ils :
 - utilisent un grand nombre de ressources et de stratégies de recherche pertinentes
 - définissent la source des représentations visuelles (p. ex. : Où ont-elles été trouvées? Comment sait-on qu'elles appartiennent à la dynastie des Gupta?)
 - fournissent de l'information exacte et détaillée
 - incluent des détails visuels exacts
 - organisent l'information de manière logique afin d'aborder les aspects clés de leur sujet
 - établissent la distinction entre les thèmes ou les concepts clés et les détails secondaires
 - font les liens entre les détails et les renseignements extraits de sources différentes
- Durant leurs discussions et dans leurs notes de journal concernant les artefacts et les autres représentations artistiques, vérifier s'ils :
 - font des observations justes
 - notent autant les détails et les aspects subtils que les caractéristiques manifestes
 - abordent le matériel didactique avec discernement et sans réticence (c.-à-d. qu'ils sont prêts à accueillir favorablement différentes interprétations)
 - reconnaissent les thèmes et les concepts clés
 - établissent des similitudes et des différences
 - utilisent des critères systématiques pour analyser la fiabilité des sources
 - énoncent des commentaires sur le contexte culturel de leurs propres interprétations
 - tiennent compte du contexte culturel lié aux objets d'art
- Avec les élèves, ébaucher les exigences et les critères auxquels devra satisfaire leur présentation sur la culture locale. Les exposés peuvent inclure :
 - des sommaires exacts
 - de l'information pertinente et détaillée portant sur les questions clés
 - des représentations graphiques et des exemples bien choisis auxquels s'ajoutent analyses et interprétations
 - des rapports perceptifs avec d'autres aspects de la culture locale

RESSOURCES D'APPRENTISSAGE RECOMMANDÉES



Imprimé

- Histoire de la civilisation occidentale
- Les premières civilisations – tome 1
- série Racines du futur



Vidéo

- Shahira

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE PRESCRITS

L'élève pourra :

- à partir de ses recherches, formuler et défendre son point de vue personnel sur la culture;
- manifester son habileté à présenter de diverses façons, y compris par le spectacle, la création, la maquette ou la rédaction, ce qu'il aura appris au sujet des cultures;
- déterminer les possibilités d'emploi dans des domaines connexes.

STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT PROPOSÉES

- Demander aux élèves de rédiger un texte, ou bien de préparer un débat ou un autre type de présentation pour soutenir ou réfuter l'énoncé suivant : « L'art reflète le point de vue d'une élite culturelle et non celui de l'homme ordinaire. »
- Demander à chaque élève de jouer le rôle de guide dans un musée et d'expliquer les œuvres représentatives d'une culture ou d'une époque particulière. Les élèves doivent poser les questions « Qui? Quoi? Quand? Où? Comment? » et expliquer de manière détaillée les œuvres choisies.
- Demander aux élèves de présenter en direct ou sur vidéo un bulletin d'informations portant sur des événements concernant les œuvres ou les artistes les plus importants d'une civilisation ou d'une époque particulière. Ils peuvent présenter notamment :
 - la première interprétation de la Neuvième Symphonie de Beethoven
 - l'inauguration des grandes pyramides
 - le dévoilement de la voûte de la chapelle Sixtine
 - la fin des travaux de la Grande Muraille de Chine
 - une entrevue avec Victor HugoComme activité connexe, les élèves peuvent ajouter des messages publicitaires qui correspondent à l'époque en question (p. ex. annoncer un service de momification, une invention comme le papier).
- Demander aux élèves de travailler avec des représentants de différents groupes culturels en vue d'exécuter deux danses folkloriques ou plus (p. ex. des danses d'Ukraine ou des autochtones de la Colombie-Britannique). Leur demander ensuite d'émettre des commentaires sur le rôle et la signification de chaque danse, et de comparer les folklores.
- Inviter les élèves à traduire par des métaphores leurs conceptions de la culture moderne, puis à les présenter à l'aide de deux ou de plusieurs moyens d'expression différents (p. ex. un poème et un tableau, une chanson et une danse).

STRATÉGIES D'ÉVALUATION PROPOSÉES

- L'évaluation des habiletés relatives aux présentations porte sur la capacité des élèves à prendre position et à soutenir leur point de vue de manière satisfaisante, que ce soit dans une rédaction, dans un débat, dans un jeu de rôle(s) ou par des représentations visuelles. Ces différents moyens donnent aux élèves la possibilité de personnaliser et de concrétiser leur apprentissage; non seulement intériorisent-ils ce qu'ils ont découvert, mais ils cherchent aussi à faire réagir leurs camarades de classe à leurs idées. La plupart des critères servant aux présentations du cours de Civilisations comparées 12 conviennent à une multitude d'activités. Dans la plupart des cas, les élèves pourront :
 - prendre position de manière claire et pertinente
 - développer des interprétations et des arguments logiques à l'aide d'information provenant de diverses sources
 - utiliser des détails et des éléments subtils pour ajouter de l'intérêt et de l'intensité
 - trouver des solutions ou dégager des conclusions à partir des idées qu'ils ont exposées
 - utiliser le ton et la position qui conviennent (p. ex. lire leur rédaction de manière claire et détaillée)
- Lorsque les élèves présentent des jeux de rôles ou des simulations, ils doivent concentrer leur attention sur leur auditoire et sur le but de leur présentation. Les jeux de rôles et les simulations doivent satisfaire aux critères précédents et comprendre les caractéristiques suivantes :
 - des détails historiques exacts
 - des conclusions et des hypothèses qui peuvent être prouvées par la recherche
 - une attention à certaines caractéristiques comme le sexe, l'ethnie et la classe
 - une opinion personnelle
 - une sensibilisation aux stéréotypes et aux préjugés culturels
 - une sensibilisation au but (fournir des informations, une analyse ou une interprétation)
- Lorsque, au cours d'une présentation, les élèves doivent exprimer leurs opinions sur des œuvres d'art, noter dans quelle mesure ils :
 - réagissent de manière personnelle face à l'œuvre
 - transmettent leurs commentaires sur les influences culturelles, géographiques et historiques
 - évaluent d'autres interprétations
 - gardent un esprit ouvert face à l'opinion d'un artiste ou du public
 - font preuve de sérieux dans leur étude et leur réflexion, et sont prêts à réexaminer leurs interprétations et leurs réponses

RESSOURCES D'APPRENTISSAGE RECOMMANDÉES



Imprimé

- Histoire de la civilisation occidentale
- Les premières civilisations – tome 1
- série Racines du futur



Vidéo

- Shahira

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE PRESCRITS

L'élève pourra :

- montrer qu'il comprend comment s'exprime le concept de temps dans diverses cultures;
- montrer qu'il comprend les concepts de civilisation et de culture;
- créer et employer des stratégies lui permettant de comparer des éléments propres à diverses cultures;
- décrire les rapports qui existent entre le milieu naturel et l'épanouissement des civilisations.

STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT PROPOSÉES

- Demander aux élèves d'examiner les origines, les formes et les utilisations de divers calendriers (mésopotamien, égyptien, grégorien, musulman, maya, chinois, etc.). Ils devront ensuite se documenter sur la façon dont le concept de temps influe sur ces cultures et présenter les résultats de leur recherche à toute la classe.
- Sur un grand tableau chronologique, inscrire le nom des personnages, des époques et des événements importants que connaissent les élèves.
- Demander aux élèves, réunis en groupes, de procéder à un remue-méninges en vue de trouver les éléments importants des cultures dans une société et les inviter à présenter ces derniers sur bande vidéo.
- Demander aux élèves de définir le terme *civilisation* et de comparer ensuite leurs définitions à celles des encyclopédies et des dictionnaires. Les élèves peuvent répondre aux questions suivantes :
 - Que veut-on dire par *société civilisée*, *société non civilisée*, *société en voie de développement* et *société industrialisée*? Quels préjugés chaque définition comporte-t-elle?
 - Qu'ont en commun les termes *civilisé* et *civilisation*?
 - Comment la culture est-elle liée à la civilisation?
- Répartir la classe en groupes et demander à chacun d'étudier les points culminants d'une civilisation particulière. Chaque groupe doit ensuite préparer une affiche contenant les principaux éléments qui composent la culture de cette civilisation. En faisant le tour des affiches, les élèves pourront comparer les éléments pour établir des similitudes et des différences entre les civilisations.
- Inviter les élèves à dessiner une carte ou à fabriquer une maquette d'une agglomération (p. ex. une ville) en montrant son emplacement historique. Puis leur demander d'analyser l'influence du milieu naturel sur cette dernière.
- Demander aux élèves d'examiner pourquoi les civilisations prospèrent, puis tombent en décadence et parfois même, s'effondrent (p. ex. comparer l'effondrement de la civilisation maya à celui de la civilisation romaine). Les élèves discuteront ensuite de l'effondrement possible de civilisations actuelles et de la possibilité ou de l'obligation d'éviter un tel événement.

STRATÉGIES D'ÉVALUATION PROPOSÉES

- Lorsque les élèves discutent du concept de temps et font leurs présentations, vérifier s'ils :
 - se rendent compte que le temps est un concept de nature sociale
 - peuvent donner des exemples précis illustrant comment diverses cultures expriment le temps et l'importance qu'elles y accordent
 - examinent différents concepts liés au progrès et au temps
 - placent en ordre chronologique des personnages et des événements
 - se rendent bien compte du rapport qui existe entre certains événements à travers le temps
 - s'interrogent sur le rapport de causalité qui lie différents événements
- Demander à chaque élève de rédiger un texte sur le thème « une journée dans ma vie » en fournissant des données exactes sur une culture particulière. Les élèves soumettront ensuite leur travail à un partenaire dont le texte porte sur une culture différente. Chaque équipe de deux tracera un tableau ou un diagramme de Venn pour comparer les éléments culturels. Afficher les tableaux et les diagrammes et vérifier si les élèves :
 - ont recueilli une information exacte et pertinente
 - ont manifestement réfléchi sur la signification de leur information
 - fournissent des détails qui ajoutent de l'intensité et de l'intérêt aux explications
 - ont réparti ces détails par catégories, conformément au tableau 2 de l'Annexe F
 - ont établi des similitudes et des différences
 - ont dégagé des conclusions logiques à partir de l'information présentée
- Inviter des groupes d'élèves à présenter des séminaires sur les raisons pour lesquelles certaines civilisations ont prospéré, puis sont tombées en décadence. Les critères d'évaluation de la thèse peuvent comprendre les suivants :
 - se rapporte aux concepts clés de *civilisation* et de *culture*
 - est mise en évidence et comporte un développement logique
 - contient des détails précis, exacts et pertinents sur les contextes historique, géographique et culturel
 - établit des liens logiques entre les éléments culturels, le milieu naturel et les progrès des civilisations
 - aboutit à une conclusion formelle et logique qui ouvre la discussion

RESSOURCES D'APPRENTISSAGE RECOMMANDÉES



Imprimé

- Histoire de la civilisation occidentale
- Pour connaître l'Islam
- Les premières civilisations – tome 1
- série Racines du futur



Vidéo

- Bénin : Toffinu, les habitants de l'eau
- Burkina Faso : Gurunsi, les mains magiques
- Cameroun : D'ailleurs et à part
- La Chine : Le mandat céleste
- Construire une pyramide
- L'Égypte : L'habitude de la civilisation
- Iraq : Berceau de la civilisation
- Mali : Ganludje, les belles du Pondori
- Mauritanie : Un goût d'éternité
- L'Occident barbare
- Les porte-flambeau
- Shahira
- Tunisie : Ahleljabal, ceux de la montagne

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE PRESCRITS

L'élève pourra :

- reconnaître et employer les habiletés de base de l'enquête esthétique pour étudier, interpréter et comparer les œuvres d'art comme moyens d'expression d'une culture;
- relever et décrire les éléments culturels importants d'un certain nombre de civilisations et expliquer comment ces éléments s'expriment dans le domaine artistique;
- décrire de quelle façon l'art et les artefacts constituent le reflet de la société et la façonnent.

STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT PROPOSÉES

- Faire connaître aux élèves la terminologie servant à décrire divers types d'œuvres d'art (en art visuel, en architecture, en musique, en danse, etc.). À l'aide des termes appris, ils pourront interpréter et comparer les moyens d'expression. Leurs analyses doivent comprendre une description des objets d'art, y compris leur fin et le thème abordé, les éléments et les principes élaborés, l'utilisation des symboles et de l'imagerie, etc.
- Demander aux élèves de rassembler des images représentatives de leur vie quotidienne et de s'en servir pour tracer un portrait de la société où ils vivent; ils compareront ensuite leur société à d'autres sociétés modernes. Leur demander d'analyser ces images en répondant à des questions comme celles-ci :
 - Quels mots, quelles images ou quels symboles expriment le pouvoir et l'autorité? Lesquels représentent l'opposition à l'autorité?
 - Quels symboles représentent les croyances des gens dans leur vie quotidienne?
 - Les images que diffusent les médias sont-elles le reflet exact de notre expérience?
 - Comment pouvez-vous établir la différence entre un symbole en faveur du statu quo et un autre contre?
- Demander à chaque élève de faire un dessin pour une jaquette de CD audio ou de cassette, de concevoir une affiche de film, une tapisserie ou une sculpture traduisant les conventions sociales d'une culture particulière.
- Demander à chaque élève de choisir un morceau de musique et un tableau (tous deux de la même époque et de la même civilisation) qui expriment les mêmes idées (p. ex. le 4^e mouvement de la *Petite Musique de nuit* de Mozart avec *l'Embarquement pour Cythère* de Watteau; ou *Take Five* de Dave Brubeck avec *Lavender Mist* de Jackson Pollock). Les élèves pourront ensuite comparer les œuvres qu'ils auront choisies et justifier leurs choix.
- Inviter les élèves à jouer une scène de la vie de l'élite ou des gens du peuple d'une civilisation; pour ce faire, ils doivent présenter des costumes, le langage, la musique et les coutumes de l'époque. Les présentations peuvent consister en un extrait de pièce de théâtre, de comédie musicale, de danse ou d'un événement culturel (p. ex. un tournoi du Moyen Âge, l'opéra de Pékin ou un potlatch, c'est-à-dire un échange de cadeaux).
- Demander aux élèves d'étudier les changements d'attitudes face aux normes culturelles et la manière dont ceux-ci traduisent les changements survenus dans la société. Ils pourront explorer les changements d'attitudes face à la nature, au collectivisme, à l'individualisme, aux canons de la beauté qui dictent l'apparence et les proportions idéales de l'être humain, ainsi qu'aux rôles des deux sexes.

STRATÉGIES D'ÉVALUATION PROPOSÉES

- L'enquête esthétique occupe une place primordiale dans le cours de Civilisations comparées 12. Donner aux élèves l'occasion de s'initier par l'observation aux habiletés liées à l'enquête esthétique, de les utiliser, puis de les mettre en pratique afin de mieux comprendre les sociétés qu'ils étudient. Lorsque les élèves présentent et analysent des objets d'art contemporains, vérifier s'ils :
 - décrivent la fin ou le thème propre à chaque objet
 - utilisent de manière de plus en plus précise la terminologie appropriée
 - font référence aux éléments et aux principes de l'art dans leurs descriptions
 - mentionnent les images et les symboles clés
 - fournissent des interprétations qui tiennent compte du contexte et des éléments culturels
 - énoncent des commentaires personnels
 - font preuve de sens critique sur le plan esthétique
- Au moment d'évaluer les comparaisons que font les élèves entre les images de leur société et celles d'une autre société, établir dans quelle mesure ils peuvent utiliser les critères ci-dessus pour dégager les similitudes et les différences, et aller au-delà des caractéristiques manifestes.
- Lorsque les élèves créent et présentent une pièce de théâtre, une danse, une comédie musicale ou un spectacle d'une autre époque, établir les critères devant servir à l'autoévaluation, ainsi qu'à l'évaluation par les pairs et par l'enseignant. Ces critères peuvent être les suivants :
 - les costumes, les accessoires, les décors et la musique comportent des détails pertinents et sont conformes à la réalité historique
 - les caractéristiques et les thèmes fondamentaux de l'époque sont mis en relief
 - des détails intéressants et subtils ajoutent de l'intérêt et de l'intensité (p. ex. le langage employé correspond aux conventions de l'époque)
- Comme activité centrale de l'unité, les élèves choisissent et présentent de trois à cinq œuvres d'art qui illustrent ce qu'ils ont appris. Les critères d'évaluation peuvent être semblables à ceux qui ont servi à l'analyse des objets d'art contemporain. De plus, évaluer dans quelle mesure les élèves :
 - établissent des liens entre les œuvres
 - développent les idées ou les thèmes les plus importants
 - énoncent des interprétations et des évaluations personnelles indiquant qu'ils ont intériorisé les œuvres
 - précisent comment l'art est le reflet de la société

RESSOURCES D'APPRENTISSAGE RECOMMANDÉES

*Imprimé*

- Tolstoï

*Vidéo*

- La Chine : Le mandat céleste
- L'Égypte : L'habitude de la civilisation
- Iraq : Berceau de la civilisation
- L'Occident barbare
- Les porte-flambeau

*Diapositives*

- L'art roman religieux
- L'aventure
- Le néo-impersonnisme
- La peinture française de la Renaissance
- Le théâtre antique : grec et romain
- La vie des citadins et des grands à la Renaissance

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE PRESCRITS

L'élève pourra :

- montrer qu'il comprend différents systèmes de valeurs à l'intérieur d'une culture et entre des cultures;
- décrire et expliquer les valeurs exprimées par une culture à laquelle il n'appartient pas.

STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT PROPOSÉES

- Demander aux élèves de comparer et de mettre en opposition des images de héros que l'on trouve dans des artefacts de différentes civilisations (p. ex. les murales mayas de Bonampak, Rāma et Sitā dans le *Rāmāyana*, *Beowulf* et le *Serment des Horaces* de J. L. David). Les inviter ensuite à comparer, en relevant les similitudes et les différences, les façons dont diverses civilisations représentent leurs héros. Des diagrammes de Venn pourraient servir à cette fin.
- Répartir les élèves en groupes et leur demander d'étudier les pratiques religieuses, les moyens d'expression artistique ou les écrits d'un certain nombre de civilisations. Ils peuvent ainsi explorer comment ceux-ci abordent des questions fondamentales liées aux valeurs, notamment :
 - Qu'est-ce qu'une *bonne action*?
 - Sur quoi se fonde la moralité et la vérité?
 - Quelle est la nature de la connaissance?
 - Quelle est la nature de la réalité?Chaque groupe fait ensuite un exposé oral ou une présentation visuelle devant la classe.
- Inviter les élèves à étudier les visions du monde propres à deux ou à plusieurs cultures ou civilisations. Leur demander d'examiner les attitudes de chaque culture à l'égard d'un ou de quelques-uns des aspects suivants : la mort, l'amour, le temps, l'espace, la nature, la société, la religion, la guerre ou le rôle de l'art. Une fois leur recherche terminée, les élèves doivent rédiger un texte contenant des illustrations ou faire un exposé oral comprenant des représentations graphiques sur le thème suivant : « Les valeurs d'une civilisation découlent de sa vision du monde et se reflètent dans son art. »
- Demander aux élèves de se documenter sur le rôle d'une personne ayant appartenu à une culture et à une époque différentes (p. ex. une femme qui vivait sous l'Ancien Empire d'Égypte en 2200 av. J.-C., une geisha dans le Japon du XVI^e siècle, un chef zoulou dans l'Afrique du XVIII^e siècle, une femme haïda du XIX^e siècle). Les élèves interprètent ensuite le rôle de leur personnage en y intégrant des valeurs et des croyances appropriées au contexte de l'époque.

STRATÉGIES D'ÉVALUATION PROPOSÉES

- À travers les choix et les réactions qu'ils expriment dans leurs activités quotidiennes du cours de Civilisations comparées 12 ainsi que dans leurs devoirs portant sur la culture et les valeurs, les élèves font preuve d'ouverture d'esprit et montrent qu'ils comprennent la multitude des cultures et des visions du monde. Ils notent dans leur journal de réflexion ou leur journal-dialogue leurs premières réactions aux images et aux écrits de diverses civilisations. Ils revoient ensuite ces documents, seuls, avec un camarade ou en groupe, et complètent leurs réponses.
- Évaluer les comparaisons de héros et vérifier si les élèves :
 - relèvent les symboles ou les images clés
 - établissent des liens entre les représentations graphiques, l'autorité et les systèmes de croyances
 - incluent des détails subtils ainsi que des caractéristiques manifestes
 - classent les similitudes et les différences de manière logique
 - présentent de l'information approfondie, pertinente et détaillée
- Lorsque les élèves font des exposés oraux ou des présentations visuelles, discuter des critères qui indiquent qu'ils sont disposés à tenir compte de diverses croyances et valeurs, notamment :
 - le ton de la voix, l'expression, le langage corporel et le choix de vocabulaire de l'élève restent neutres et objectifs
 - la présentation contient essentiellement des renseignements détaillés et pertinents, qui découlent d'une recherche minutieuse
 - l'information est bien pesée et tient compte de tous les aspects et points de vue importants liés au sujet
 - en dégagant des conclusions, l'élève évite de s'en tenir à des généralisations et à des stéréotypes
- Lorsque les élèves auront terminé leur présentation, les inciter à réfléchir et à s'autoévaluer. Leur demander d'indiquer, par écrit, dans quelle mesure :
 - leurs sentiments à l'égard du sujet ont changé au cours de leur recherche
 - ils se sont sentis à l'aise pour parler en public de concepts qu'ils connaissaient mal auparavant, ou qui les faisaient rire, leur déplaisaient ou les surprenaient
 - leur présentation était réussie

RESSOURCES D'APPRENTISSAGE RECOMMANDÉES



Imprimé

- Gandhi
- Histoire de la civilisation occidentale
- Pour connaître l'Islam
- Les premières civilisations – tome 1
- série Racines du futur



Vidéo

- Bénin : Toffinu, les habitants de l'eau
- Burkina Faso : Gurunsi, les mains magiques
- Cameroun : D'ailleurs et à part
- La Chine : Le mandat céleste
- Construire une pyramide
- L'Égypte : L'habitude de la civilisation
- L'Inde : Empire de l'esprit
- Iraq : Berceau de la civilisation
- Mali : Ganludje, les belles du Poudji
- Mauritanie : Un goût d'éternité
- L'Occident barbare
- Les porte-flambeau
- Shahira
- Tunisie : Ahleljabal, ceux de la montagne



Diapositives

- L'art roman religieux

RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE PRESCRITS

L'élève pourra :

- examiner des civilisations et leurs structures sociales en fonction du contexte de l'époque et de leur vision du monde;
- montrer qu'il comprend comment les moyens d'expression culturels de diverses civilisations reflètent les valeurs et les rôles inhérents à ces sociétés.

STRATÉGIES D'ENSEIGNEMENT PROPOSÉES

- Demander aux élèves, répartis en groupes, de se documenter sur des objets d'art d'une civilisation, à trois époques distinctes, puis de les comparer et de les mettre en opposition. Leur recherche doit viser à répondre aux questions suivantes :
 - Quelles sont les caractéristiques de l'objet qui demeurent identiques d'une époque à l'autre?
 - Quelles sont les caractéristiques qui changent d'une époque à l'autre?
 - Comment ces changements reflètent-ils des modifications dans les valeurs de la civilisation?
 - Quelles sont les valeurs qui ne changent pas au cours des trois époques?
 - Que nous apprennent ces valeurs au sujet de la civilisation choisie?

Les élèves peuvent ensuite présenter un « talk-show » fictif. Un élève joue le rôle de l'animateur et les trois autres, les invités, représentent chacun un artiste d'une des trois époques.

- Inviter les élèves à étudier l'art de cultures qu'ils connaissent peu (les autochtones d'Australie, le peuple niska'a, les Haïtiens, les Japonais du XIV^e siècle, etc.). Leur demander ensuite de préparer et de présenter soit une bande vidéo, soit une représentation artistique ou un exposé comportant des illustrations pour expliquer ce qu'on peut déduire des systèmes de valeurs étudiés.
- Demander aux élèves de comparer le rôle des femmes dans au moins trois cultures ou civilisations d'époques différentes (p. ex. les Iroquoises de l'est du Canada, les Grecques de l'Antiquité, les Irakiennes d'aujourd'hui). Leur demander ensuite de créer des affiches illustrant les similitudes et les différences qui existent dans le rôle de femmes appartenant à diverses civilisations.
- Inventer une machine à voyager dans le temps au moyen de laquelle des groupes d'élèves pourront se transporter à une époque antérieure et dans une civilisation de leur choix. Ils y rencontreront des artistes avec qui ils auront une conversation (p. ex. l'architecte du temple des guerriers à Chichén Itzá, Michel-Ange, Emily Carr). Ils pourront leur demander comment leurs œuvres expriment leur concept de la société et leur vision du monde.

STRATÉGIES D'ÉVALUATION PROPOSÉES

- L'évaluation de ces résultats d'apprentissage porte sur la manière dont les élèves utilisent les habiletés qu'ils ont acquises en matière de recherche, d'esthétisme et d'analyse. Les travaux peuvent comprendre des projets indépendants et des activités dirigées par l'enseignant.
- Lorsque, à la fin de leur recherche, les élèves présentent leur « talk-show » sur les objets d'art de différentes époques, les critères suivants peuvent servir à l'auto-évaluation ainsi qu'à l'évaluation par les pairs et par l'enseignant. La présentation :
 - est basée sur des renseignements provenant d'un grand nombre de sources fiables
 - contient des explications et des réponses vraisemblables par rapport aux personnages ou aux thèmes
 - comprend des références précises et pertinentes aux œuvres
 - établit des liens avec les valeurs et contextes culturels
 - fournit des conclusions et des interprétations réfléchies concernant les aspects subtils ou ambigus des œuvres
 - s'appuie sur des détails pour donner de la vraisemblance, de l'intérêt et de l'intensité aux portraits tracés
 - illustre de quelle façon l'art reflète des valeurs et des rôles en mutation au sein de la société
- Avant que les élèves analysent l'art de diverses cultures ou civilisations et transmettent leurs conclusions sur les systèmes de valeurs de ces dernières, discuter avec eux des critères d'évaluation. Leur présentation doit :
 - s'articuler autour d'une proposition visuelle, orale ou écrite
 - exposer un argument ou une interprétation logique compatible avec les caractéristiques clés des œuvres
 - contenir des preuves précises, pertinentes et justes provenant des œuvres
 - faire référence à des détails et à des aspects subtils que les autres élèves (et même l'enseignant) n'ont peut-être pas remarqués
 - expliquer l'influence de caractéristiques comme le sexe, l'ethnie et la classe sociale (en fonction du contexte de l'époque)
 - comprendre une conclusion formelle et logique
- Établir, avec les élèves, les critères qui serviront à évaluer les affiches sur le rôle des femmes, notamment :
 - chaque élément étudié dans une culture l'est aussi dans les autres
 - le contenu est détaillé et exact
 - les affiches mettent en lumière des caractéristiques subtiles et complexes
 - les représentations graphiques illustrent des éléments clés
 - le contenu s'appuie sur des sources valables

RESSOURCES D'APPRENTISSAGE RECOMMANDÉES



Imprimé

- Gandhi
- Histoire de la civilisation occidentale
- Pour connaître l'Islam
- Les premières civilisations – tome 1
- série Racines du futur



Vidéo

- Bénin : Toffinu, les habitants de l'eau
- Burkina Faso : Gurunsi, les mains magiques
- Cameroun : D'ailleurs et à part
- La Chine : Le mandat céleste
- Construire une pyramide
- L'Égypte : L'habitude de la civilisation
- L'Inde : Empire de l'esprit
- Iraq : Berceau de la civilisation
- Mali : Ganludje, les belles du Pondori
- Mauritanie : Un goût d'éternité
- L'Occident barbare
- Les porte-flambeau
- Shahira
- Tunisie : Ahleljabal, ceux de la montagne



Diapositives

- L'art roman religieux



ANNEXES

Civilisations comparées 12



ANNEXE A

Résultats d'apprentissage

<p>► RECHERCHE ET PRÉSENTATION (I)</p>	<p><i>L'élève pourra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • formuler des idées, puis, à partir de différentes sources dont des sources électroniques, recueillir et traiter de l'information portant sur les cultures; • interpréter et évaluer l'information provenant d'artefacts, de la tradition orale ainsi que d'autres sources de première ou de seconde main.
<p>► RECHERCHE ET PRÉSENTATION (II)</p>	<p><i>L'élève pourra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • à partir de ses recherches, formuler et défendre son point de vue personnel sur la culture; • manifester son habileté à présenter de diverses façons, y compris par le spectacle, la création, la maquette ou la rédaction, ce qu'il aura appris au sujet des cultures; • déterminer les possibilités d'emploi dans des domaines connexes.
<p>► FONDEMENTS DES CIVILISATIONS</p>	<p><i>L'élève pourra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • montrer qu'il comprend comment s'exprime le concept de temps dans diverses cultures; • montrer qu'il comprend les concepts de civilisation et de culture; • créer et employer des stratégies lui permettant de comparer des éléments propres à diverses cultures; • décrire les rapports qui existent entre le milieu naturel et l'épanouissement des civilisations.
<p>► ART ET CULTURE</p>	<p><i>L'élève pourra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • reconnaître et employer les habiletés de base de l'enquête esthétique pour étudier, interpréter et comparer les œuvres d'art comme moyens d'expression d'une culture; • relever et décrire les éléments culturels importants d'un certain nombre de civilisations et expliquer comment ces éléments s'expriment dans le domaine artistique; • décrire de quelle façon l'art et les artefacts constituent le reflet de la société et la façonnent.

<p>► CULTURE ET VALEURS (I)</p>	<p><i>L'élève pourra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • montrer qu'il comprend différents systèmes de valeurs à l'intérieur d'une culture et entre des cultures; • décrire et expliquer les valeurs exprimées par une culture à laquelle il n'appartient pas.
<p>► CULTURE ET VALEURS (II)</p>	<p><i>L'élève pourra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • examiner des civilisations et leurs structures sociales en fonction du contexte de l'époque et de leur vision du monde; • montrer qu'il comprend comment les moyens d'expression culturels de diverses civilisations reflètent les valeurs et les rôles inhérents à ces sociétés.



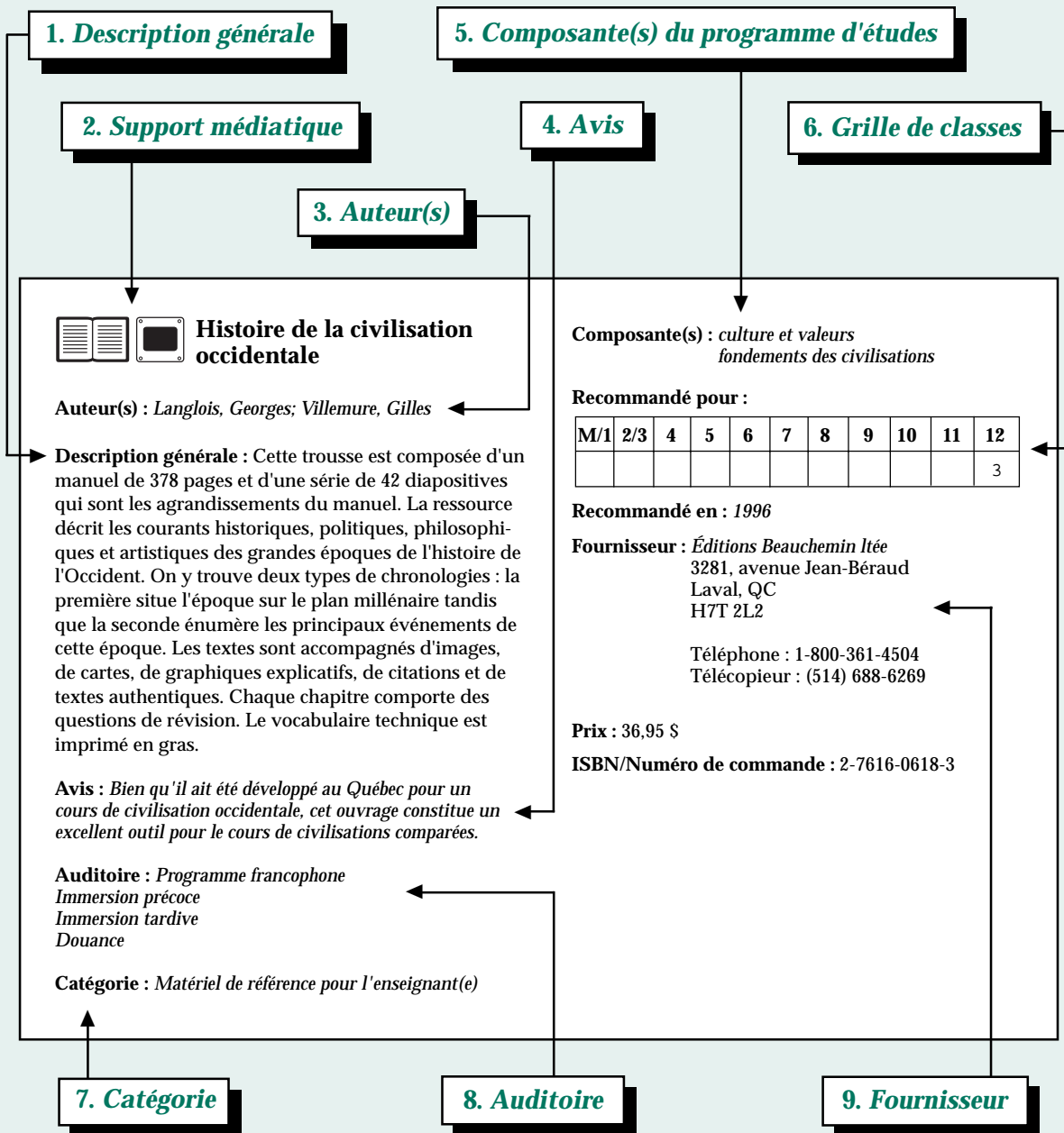
ANNEXE B

Ressources d'apprentissage

QU'EST-CE QUE L'ANNEXE B?

L'Annexe B contient une liste détaillée, par ordre alphabétique, des ressources d'apprentissage recommandées pour le programme de Civilisations comparées 12. Chaque ressource comporte une annotation et des renseignements sur la façon de la commander. Cette annexe contient aussi des renseignements sur la façon de choisir des ressources d'apprentissage pour la classe.

Renseignements fournis dans une annotation :



1. **Description générale** : Cette section donne un aperçu de la ressource.

2. **Support médiatique** : représenté par un icône précédant le titre. Voici des icônes qu'on pourra trouver :



Cassette audio



DOC (CD-ROM)



Film



Jeux/Matériel concret



Disque au laser, disque vidéo



Multimédia



Disque compact



Imprimé



Disque



Diapositives



Logiciel



Vidéo

3. **Auteur(s)** : Renseignements sur l'auteur ou l'éditeur qui peuvent être utiles à l'enseignant.

4. **Avis** : Sert à avertir les enseignants d'un contenu délicat.

5. **Composante(s) du programme d'études** : Permet aux enseignants de faire le lien entre la ressource et le programme d'études.

6. **Grille de classes** : Indique à quelle catégorie d'âge convient la ressource.

7. **Catégorie** : Indique s'il s'agit d'une ressource pour élèves et enseignants, pour enseignants ou d'une référence professionnelle.

8. **Auditoire** : Indique la convenance de la ressource à divers types d'élèves. Les catégories sont les suivantes :

- Programme francophone
- Immersion précoce
- Immersion tardive
- Mesures d'accueil
- *Élèves* :
 - doués
 - autistes
- *Élèves ayant* :
 - une déficience visuelle
 - une déficience auditive
 - des troubles de comportement graves
 - une limitation fonctionnelle grave
 - une déficience physique
 - des difficultés d'apprentissage (LD)
 - une déficience intellectuelle légère (DI-légère)
 - une déficience moyenne à grave/profonde (DI-moyenne à grave/profonde)

9. **Fournisseur** : Nom et adresse du fournisseur. Les prix indiqués sont approximatifs et peuvent changer. Il faut vérifier le prix auprès du fournisseur.

Qu'en est-il des vidéos?

Le Ministère tente d'obtenir les droits relatifs à la plupart des vidéos *recommandées*. Les droits relatifs aux vidéos recommandées récemment peuvent être en cours de négociation. Pour ces titres, on donne le nom du distributeur original plutôt que la British Columbia Learning Connection Inc. Les droits relatifs aux titres nouvellement inscrits prennent effet l'année où la mise en oeuvre commence. Veuillez vous renseigner auprès de la British Columbia Learning Connection Inc. avant de commander des vidéos nouvelles.

SÉLECTION DES RESSOURCES D'APPRENTISSAGE POUR LA CLASSE

Introduction

La sélection d'une ressource d'apprentissage consiste à choisir du matériel approprié au contexte local à partir de la liste de ressources recommandées ou d'autres listes de ressources évaluées. Le processus de sélection met en jeu plusieurs des étapes du processus d'évaluation, bien que ce soit à un niveau plus sommaire. Les critères d'évaluation pourront inclure entre autres le contenu, la conception pédagogique, la conception technique et des considérations sociales.

La sélection des ressources d'apprentissage doit être un processus continu permettant d'assurer une circulation constante de nouveau matériel dans la classe. La sélection est plus efficace lorsque les décisions sont prises par un groupe et qu'elle est coordonnée au niveau de l'école, du district et du Ministère. Pour être efficace et tirer le plus grand profit de ressources humaines et matérielles restreintes, la sélection doit être exécutée conjointement au plan général de mise en place des ressources d'apprentissage du district et de l'école.

Les enseignants peuvent choisir d'utiliser des ressources recommandées par le Ministère afin d'appuyer les programmes d'études provinciaux et locaux. Ils peuvent également choisir des ressources qui ne figurent pas sur la liste du Ministère ou élaborer leurs propres ressources. Les ressources qui ne font pas partie des titres recommandés doivent être soumises à une évaluation locale, approuvée par la commission scolaire.

CRITÈRES DE SÉLECTION

Plusieurs facteurs sont à considérer lors de la sélection de ressources d'apprentissage.

Contenu

Le premier facteur de sélection sera le programme d'études à enseigner. Les ressources éventuelles doivent appuyer les résultats d'apprentissage particuliers que vise l'enseignant. Les ressources qui figurent sur la liste de titres recommandés par le Ministère ne correspondent pas directement aux résultats d'apprentissage, mais se rapportent aux composantes pertinentes du programme d'études. Il incombe aux enseignants de déterminer si une ressource appuiera effectivement les résultats d'apprentissage énoncés dans une composante du programme d'études. La seule manière d'y parvenir est d'étudier l'information descriptive se rapportant à la ressource, d'obtenir des renseignements supplémentaires sur le matériel auprès du fournisseur et des collègues, de lire les critiques et d'étudier la ressource proprement dite.

Conception pédagogique

Lorsqu'ils sélectionnent des ressources d'apprentissage, les enseignants doivent avoir à l'esprit les habiletés et les styles d'apprentissage individuels de leurs élèves actuels et prévoir ceux des élèves à venir. Les ressources recommandées visent divers

auditoires particuliers, dont les élèves du Programme francophone, de l'Immersion précoce, de l'Immersion tardive, les élèves doués, les élèves présentant des troubles d'apprentissage, les élèves présentant un léger handicap mental et les élèves en cours de francisation. La pertinence de toute ressource à l'une ou l'autre de ces populations scolaires est indiquée dans l'annotation qui l'accompagne. La conception pédagogique d'une ressource inclut les techniques d'organisation et de présentation, les méthodes de présentation, de développement et de récapitulation des concepts ainsi que le niveau du vocabulaire. Il faut donc tenir compte de la pertinence de tous ces éléments face à la population visée.

Les enseignants doivent également considérer leur propre style d'enseignement et sélectionner des ressources qui le compléteront. La liste de ressources recommandées renferme du matériel allant d'un extrême à l'autre au niveau de la préparation requise : certaines ressources sont normatives ou complètes, tandis que d'autres sont à structure ouverte et exigent une préparation considérable de la part de l'enseignant. Il existe des ressources recommandées pour tous les enseignants, quelles que soient leur expérience et leur connaissance d'une discipline donnée et quel que soit leur style d'enseignement.

Considérations technologiques

On encourage les enseignants à envisager l'emploi de toute une gamme de technologies éducatives dans leur classe. Pour ce faire, ils doivent s'assurer de la disponibilité de l'équipement nécessaire et se familiariser avec son fonctionnement. Si l'équipement requis n'est pas disponible, il faut alors que ce besoin soit incorporé dans le plan d'acquisition technologique de l'école ou du district.

Considérations sociales

Toutes les ressources recommandées qui figurent sur la liste du Ministère ont été examinées quant à leur contenu social dans une perspective provinciale. Cependant, les enseignants doivent décider si les ressources sont appropriées du point de vue de la collectivité locale.

Médias

Lors de la sélection de ressources, les enseignants doivent considérer les avantages de différents médias. Certains sujets peuvent être enseignés plus efficacement à l'aide d'un média particulier. Par exemple, la vidéo peut être le média le plus adéquat pour l'enseignement d'une compétence spécifique et observable, puisqu'elle fournit un modèle visuel qui peut être visionné à plusieurs reprises ou au ralenti pour une analyse détaillée. La vidéo peut aussi faire vivre dans la classe des expériences impossibles à réaliser autrement et révéler aux élèves des mondes inconnus. Les logiciels peuvent se révéler particulièrement utiles quand on exige des élèves qu'ils développent leur pensée critique par le biais de la manipulation d'une simulation ou lorsque la sécurité ou la répétition entrent en jeu. Les supports papier ou CD-ROM peuvent être utilisés judicieusement pour fournir des renseignements exhaustifs sur un sujet donné. Une fois encore, les enseignants doivent tenir compte des besoins individuels de leurs élèves dont certains apprennent peut-être mieux quand on utilise un média plutôt qu'un autre.

Financement

Le processus de sélection des ressources exige aussi des enseignants qu'ils déterminent quelles sommes seront consacrées aux ressources d'apprentissage. Pour ce faire, ils

doivent être au courant des politiques et procédures du district en matière de financement des ressources d'apprentissage. Les enseignants ont besoin de savoir comment les fonds sont attribués dans leur district et le financement auquel ils ont droit. Ils doivent donc considérer la sélection des ressources d'apprentissage comme un processus continu exigeant une détermination des besoins ainsi qu'une planification à long terme qui permet de répondre aux priorités et aux objectifs locaux.

Matériel existant

Avant de sélectionner et de commander de nouvelles ressources d'apprentissage, il importe de faire l'inventaire des ressources qui existent déjà en consultant les centres de ressources de l'école et du district. Dans certains districts, cette démarche est facilitée par l'emploi de systèmes de pistage et de gestion des ressources à l'échelle de l'école et du district. De tels systèmes font en général appel à une banque de données (et parfois aussi à un système de codes à barres) pour faciliter la recherche d'une multitude de titres. Lorsqu'un système semblable est mis en ligne, les enseignants peuvent utiliser un ordinateur pour vérifier la disponibilité de telle ou telle ressource.

OUTILS DE SÉLECTION

Le ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle a mis au point divers outils à l'intention des enseignants dans le but de faciliter la sélection de ressources d'apprentissage. En voici quelques-uns :

- les Ensembles de ressources intégrées (ERI) qui contiennent de l'information sur le programme d'études, des stratégies d'enseignement et d'évaluation ainsi que les ressources d'apprentissage recommandées;
- l'information ayant trait aux ressources d'apprentissage contenue dans des catalogues, des annotations, des bases de données relatives aux ressources sur disquettes, des répertoires sur CD-ROM et à l'avenir, grâce au système « en ligne »;
- des ensembles de ressources d'apprentissage nouvellement recommandées (mis chaque année à la disposition d'un certain nombre de districts de la province afin que les enseignants puissent examiner directement les ressources dans le cadre d'expositions régionales);
- des ensembles de ressources d'apprentissage recommandées par le Ministère (que les districts peuvent emprunter sur demande).

PROCESSUS DE SÉLECTION MODÈLE

Les étapes suivantes sont suggérées pour faciliter la tâche au comité de sélection des ressources d'apprentissage d'une école :

1. Désigner un coordonnateur des ressources (p. ex. un enseignant-bibliothécaire).
2. Mettre sur pied un comité des ressources d'apprentissage composé de chefs de département ou d'enseignants responsables d'une matière.
3. Élaborer pour l'école une philosophie et une approche de l'apprentissage basées sur les ressources.
4. Répertorier les ressources d'apprentissage, le matériel de bibliothèque, le personnel et l'infrastructure existants.
5. Déterminer les points forts et les points faibles des systèmes en place.
6. Examiner le plan de mise en oeuvre des ressources d'apprentissage du district.
7. Déterminer les priorités au niveau des ressources.

8. Utiliser des critères tels que ceux de *Sélection des ressources d'apprentissage et démarche de réclamation* afin de présélectionner les ressources éventuelles.
9. Examiner sur place les ressources présélectionnées lors d'une exposition régionale ou d'une exposition d'éditeurs ou en empruntant un ensemble au Bureau des ressources d'apprentissage.
10. Faire les recommandations d'achat.

RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Pour de plus amples renseignements sur les processus d'évaluation et de sélection, les catalogues imprimés et sur CD-ROM, les annotations ou les bases de données sur les ressources, veuillez communiquer avec le Bureau des ressources d'apprentissage.



L'art roman religieux

Description générale : Ces 12 diapositives présentent les monuments de la foi, le problème architectural roman, le décor roman, la sculpture et la peinture, ainsi que l'opposition au luxe roman. Le guide d'enseignement suggère des activités de prolongement. Les schémas expliquent les différentes composantes structurales d'une église de style roman.

Avis : Bien que les activités aient un caractère régional (la France), on peut les adapter.

Auditoire : Programme francophone

Immersion précoce

Immersion tardive - descriptions claires; langage accessible

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : art et culture

culture et valeurs

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
								3	3	3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : Nuance-Bourdon Audiovisuel Inc.

5215 rue Berri, Suite 300

Montréal, QC

H2J 2S4

Téléphone : (514) 273-0605

Télécopieur : (514) 279-0100

Prix : 30 \$

ISBN/Numéro de commande : CAC204



L'aventure

Description générale : Découvrir le sens esthétique par la poésie et la peinture est le but de cette trousse qui comporte 12 diapositives et des fiches laminées. L'aventure, le voyage, la séparation et le retour sont quelques-uns des thèmes qui révèlent l'évolution de la poésie et de la peinture, depuis le rococo jusqu'au cubisme. Tout en conservant une démarche identique aux diapositives, les fiches laminées présentent la poésie de certains auteurs qui ont exploité le thème de l'aventure. Le recto des fiches fournit un poème et le verso, des notes sur l'auteur et son oeuvre. Le guide d'enseignement suggère une démarche pédagogique et des activités.

Auditoire : Programme francophone

Immersion précoce

Immersion tardive - langage et visuels accessibles

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : art et culture

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : Nuance-Bourdon Audiovisuel Inc.

5215 rue Berri, Suite 300

Montréal, QC

H2J 2S4

Téléphone : (514) 273-0605

Télécopieur : (514) 279-0100

Prix : 40 \$

ISBN/Numéro de commande : SAB212



Bénin : Toffinu, les habitants de l'eau

Description générale : Cette vidéo de 26 minutes traite des Toffinus au Bénin. Des segments bien identifiés nous font découvrir un peuple qui par nécessité a fui la terre ferme pour s'installer définitivement sur l'eau. Un mode de vie unique où les traditions sont solidement maintenues malgré un certain modernisme.

Avis : Cette vidéo ne porte pas sur l'art des Toffinus mais plutôt sur leur adaptation à leur environnement.

Auditoire : Programme francophone

Immersion précoce

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : culture et valeurs

fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1996

Fournisseur : Société Radio-Canada

1400, boulevard René-Lévesque

Montréal, QC

H2L 2M2

Téléphone : (514) 597-7825

Télécopieur : (514) 597-7862

Prix : 99 \$

ISBN/Numéro de commande : GE-95-137



Burkina Faso : Gurunsi, les mains magiques

Description générale : Cette vidéo de 26 minutes nous présente les Gurunsi au Burkina Faso. Ce peuple agricole dont la structure sociale est bien établie observe des rites et des traditions en harmonie avec la nature. Le pupurin confectionné par les femmes permet de décorer les habitations et allie le fonctionnel à l'artistique.

Auditoire : *Programme francophone*
Immersion précoce

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *culture et valeurs*
fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1996

Fournisseur : *Société Radio-Canada*
1400, boulevard René-Lévesque
Montréal, QC
H2L 2M2

Téléphone : (514) 597-7825
Télécopieur : (514) 597-7862

Prix : 99 \$

ISBN/Numéro de commande : GE-95-141



Cameroun : D'ailleurs et à part

Description générale : Cette vidéo de 26 minutes présente les multiples aspects humains et géographiques du Cameroun. Du littoral atlantique aux hauts plateaux, les Camerounais, qui se sont ingénieusement adaptés à leur environnement naturel, maintiennent un équilibre précaire entre leurs riches traditions et la poussée du modernisme.

Avis : *Une séquence (d'une durée de 15 secondes) montre des femmes à la poitrine nue exécutant une danse rituelle.*

Auditoire : *Programme francophone*
Immersion précoce

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *culture et valeurs*
fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1996

Fournisseur : *Société Radio-Canada*
1400, boulevard René-Lévesque
Montréal, QC
H2L 2M2

Téléphone : (514) 597-7825
Télécopieur : (514) 597-7862

Prix : 99 \$

ISBN/Numéro de commande : GE-95-144



La Chine : Le mandat céleste

Description générale : Cette vidéo de 52 minutes aide à comprendre la Chine contemporaine dans le contexte de la Chine ancienne. Pendant plus de 2 000 ans, les Chinois ont cultivé le respect pour les ancêtres, la sagesse confucienne et l'harmonie. On voit la grandeur de la civilisation chinoise dans l'art, l'artisanat, la cuisine et la littérature. D'autres vidéos de la série « Héritage » sont recommandées dans cet ERI. Voir ailleurs les annotations pour plus de renseignements.

Auditoire : *Programme francophone*
Immersion précoce

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *art et culture*
culture et valeurs
fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
								3	3	3

Recommandé en : 1994

Fournisseur : *B.C. Learning Connection Inc.*
c/o Learning Resources Branch (Customer Service)
PO Box 1967 Stn Prov Govt
Victoria, BC
V8W 9H5

Téléphone : (250) 356-2317
Télécopieur : (250) 356-2316

Prix : 22 \$

ISBN/Numéro de commande : SS0157



Construire une pyramide

Description générale : Cette vidéo infographique de 26 minutes, conçue spécialement pour l'éducation, présente la civilisation égyptienne sous forme thématique. En suivant l'évolution des pyramides, la vidéo présente la géographie, l'histoire, la société et la culture de cet ancien empire. Les titres, les cartes et l'animation à l'ordinateur aident à la compréhension.

Auditoire : *Programme francophone*

Immersion précoce

Immersion tardive - visuels clairs; langage accessible

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *culture et valeurs*

fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : *1993*

Fournisseur : *B.C. Learning Connection Inc.*

c/o Learning Resources Branch (Customer Service)

PO Box 1967 Stn Prov Govt

Victoria, BC

V8W 9H5

Téléphone : (250) 356-2317

Télécopieur : (250) 387-1527

Prix : *21 \$*

ISBN/Numéro de commande : *FSS001*



L'Égypte : L'habitude de la civilisation

Description générale : L'Égypte représente la plus stable et la plus durable de toutes les civilisations. L'historien et scénariste Michael Wood explique cette civilisation après la mort du dernier pharaon, sous Alexandre le Grand, durant l'Empire romain et jusqu'à nos jours. Il explore le Nil, les grandes pyramides, les temples de Luxor, la ville d'Alexandrie, etc. D'autres vidéos de la série « Héritage » sont recommandées dans cet ERI. Voir ailleurs les annotations pour plus de renseignements.

Auditoire : *Programme francophone*

Immersion précoce

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *art et culture*

culture et valeurs

fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
								3	3	3

Recommandé en : *1994*

Fournisseur : *B.C. Learning Connection Inc.*

c/o Learning Resources Branch (Customer Service)

PO Box 1967 Stn Prov Govt

Victoria, BC

V8W 9H5

Téléphone : (250) 356-2317

Télécopieur : (250) 387-1527

Prix : *22 \$*

ISBN/Numéro de commande : *SS0154*



Gandhi

Auteur(s) : *Ventura, P.*

Description générale : Écrit de façon autobiographique, ce livre raconte la lutte de Gandhi pour une Inde indépendante. On y discute les problèmes des Hindous en Afrique du Sud ainsi qu'en Inde sous le joug de l'impérialisme britannique. L'emploi de quelques mots indiens, définis chaque fois, ajoute à l'authenticité. On trouve des photos illustrant la vie de Gandhi.

Avis : *En page 25, on surnomme les Sikhs « les orgueilleux Sikhs ».*

Auditoire : *Programme francophone*

Immersion précoce

Immersion tardive - langage accessible

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *culture et valeurs*

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : *1993*

Fournisseur : *Diffusion Prologue*

1650 boul. Lionel-Bertrand

Boisbriand, QC

J7H 1N7

Téléphone : 1-800-363-2864

Télécopieur : (514) 434-2627

Prix : *13,95 \$*

ISBN/Numéro de commande : *2-7000-4543-2*



Histoire de la civilisation occidentale

Auteur(s) : Langlois, Georges; Villemure, Gilles

Description générale : Cette trousse comporte un manuel et une série de 42 acétates qui sont des agrandissements du manuel. La ressource décrit les courants historiques, politiques, philosophiques et artistiques des grandes époques de l'histoire de l'Occident. On y trouve deux types de chronologies : la première situe l'époque sur le plan millénaire tandis que la seconde énumère les principaux événements de cette époque. Les textes sont accompagnés d'images, de cartes, de graphiques explicatifs, de citations et de textes authentiques. Chaque chapitre comporte des questions de révision. Le vocabulaire technique est imprimé en gras.

Avis : Bien qu'elle ait été développée au Québec pour le cours de *Civilisation occidentale* du niveau cégep, cette trousse constitue un excellent outil pour ce cours-ci.

Auditoire : Programme francophone
Immersion précoce

Catégorie : Matériel de référence pour l'enseignant(e)

Composante(s) : culture et valeurs
fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1996

Fournisseur : Éditions Beauchemin Ltée
3281, avenue Jean-Béraud
Laval, QC
H7T 2L2

Téléphone : 1-800-361-4504
Télécopieur : (514) 688-6269

Prix : Manuel : 36,95 \$
Acétates : 118,65 \$

ISBN/Numéro de commande : Manuel : 2-7616-0618-3
Acétates : 2-7616-0701-5



L'Inde : Empire de l'esprit

Description générale : Cette vidéo de 52 minutes démontre que la quête spirituelle est au centre de la civilisation indienne. L'historien et scénariste Michael Wood examine la vie villageoise, visite la ville sainte de Bénarès, centre intellectuel de l'hindouisme, etc. La vidéo accorde une importance particulière à l'architecture et à l'art. D'autres vidéos de la série « Héritage » sont recommandées dans cet ERI. Voir ailleurs les annotations pour plus de renseignements.

Avis : Il y a des scènes de nudité dans les deux dernières minutes de la vidéo. On peut ne pas les projeter sans nuire à l'ensemble de la vidéo.

Auditoire : Programme francophone
Immersion précoce

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : culture et valeurs

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
								3	3	3

Recommandé en : 1994

Fournisseur : B.C. Learning Connection Inc.
c/o Learning Resources Branch (Customer Service)
PO Box 1967 Stn Prov Govt
Victoria, BC
V8W 9H5

Téléphone : (250) 356-2317
Télécopieur : (250) 387-1527

Prix : 22 \$

ISBN/Numéro de commande : SS0155



Iraq : Berceau de la civilisation

Description générale : Cette vidéo de 52 minutes nous présente l'Iraq. L'historien et scénariste Michael Wood examine les origines de ce pays dans le contexte de l'ancienne Mésopotamie. On y trouve les premiers vestiges de la vie sociale : l'écriture, le droit, etc. La vidéo offre également un survol de la culture iraquienne de nos jours. D'autres vidéos de la série « Héritage » sont recommandées dans cet ERI. Voir ailleurs les annotations pour plus de renseignements.

Auditoire : *Programme francophone*
Immersion précoce

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *art et culture*
culture et valeurs
fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
								3	3	3

Recommandé en : 1994

Fournisseur : *B.C. Learning Connection Inc.*
c/o Learning Resources Branch (Customer Service)
PO Box 1967 Stn Prov Govt
Victoria, BC
V8W 9H5

Téléphone : (250) 356-2317
Télécopieur : (250) 387-1527

Prix : 22 \$

ISBN/Numéro de commande : SS0152



Mali : Ganludje, les belles du Pondori

Description générale : Cette vidéo de 26 minutes nous fait découvrir trois villes fluviales du Mali. Le fleuve Niger traverse Mopti, Djenné et Tombouctou. L'économie, l'architecture, le développement urbain ainsi que l'art reflètent l'influence de ces cités ainsi que leur rivalité historique. Ces villes qu'on surnomme « les belles du Pondori » offrent des facettes différentes d'un même pays.

Auditoire : *Programme francophone*
Immersion précoce

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *culture et valeurs*
fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1996

Fournisseur : *Société Radio-Canada*
1400, boulevard René-Lévesque
Montréal, QC
H2L 2M2

Téléphone : (514) 597-7825
Télécopieur : (514) 597-7862

Prix : 99 \$

ISBN/Numéro de commande : GE-95-139



Mauritanie : Un goût d'éternité

Description générale : Cette vidéo de 26 minutes montre les derniers vestiges d'une époque glorieuse du monde arabe au Moyen Âge. Construites entre les 9^e et 13^e siècles, trois cités légendaires par leur splendeur et leur puissance défient le siège du sable envahissant du Sahara. Chinguetli, phare du savoir humain, Ouadane, grand centre caravanier et Oualata, témoin d'un art figuratif unique, offrent un goût subtil d'éternité.

Auditoire : *Programme francophone*
Immersion précoce

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant*

Composante(s) : *culture et valeurs*
fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1996

Fournisseur : *Société Radio-Canada*
1400, boulevard René-Lévesque
Montréal, QC
H2L 2M2

Téléphone : (514) 597-7825
Télécopieur : (514) 597-7862

Prix : 99 \$

ISBN/Numéro de commande : GE-95-142



Le néo-impressionnisme

Description générale : Ces 12 diapositives illustrent les oeuvres de Seurat, Signac, Cross, Pissarro, Van Gogh, Toulouse-Lautrec, Gauguin et Redon. Le guide d'enseignement décrit brièvement la perception, l'utilisation des couleurs et les techniques impressionnistes avant d'expliquer le néo-impressionnisme. L'étude des tableaux de chaque artiste est précédée d'une courte biographie qui résume les influences et les caractéristiques artistiques.

Avis : La diapositive intitulée « Poseuse » de Seurat représente une femme nue.

Auditoire : Programme francophone
Immersion précoce
Immersion tardive - langage accessible

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : art et culture

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : Nuance-Bourdon Audiovisuel Inc.
5215 rue Berri, Suite 300
Montréal, QC
H2J 2S4

Téléphone : (514) 273-0605
Télécopieur : (514) 279-0100

Prix : 30 \$

ISBN/Numéro de commande : CAD122



L'Occident barbare

Description générale : Cette vidéo de 52 minutes montre l'ascension de l'Occident en faisant voir l'interaction culturelle. L'historien et scénariste Michael Wood explique comment l'individualisme, le rationalisme et l'esprit scientifique ont contribué à la puissance de l'Occident. Depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours, il étudie les exploits et les désastres pour démontrer que l'Occident doit se servir des leçons des civilisations passées. D'autres vidéos de la série « Héritage » sont recommandées dans cet ERI. Voir ailleurs les annotations pour plus de renseignements.

Auditoire : Programme francophone
Immersion précoce

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : art et culture

culture et valeurs
fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
								3	3	3

Recommandé en : 1994

Fournisseur : B.C. Learning Connection Inc.
c/o Learning Resources Branch (Customer Service)
PO Box 1967 Stn Prov Govt
Victoria, BC
V8W 9H5

Téléphone : (250) 356-2317
Télécopieur : (250) 387-1527

Prix : 22 \$

ISBN/Numéro de commande : SS0156



La peinture française de la Renaissance

Description générale : Ces cinq diapositives font découvrir les oeuvres d'artistes de cette époque. Certains tableaux de Jules Romain et de Francesco Primaticcio illustrent le maniérisme d'une façon évidente. On y voit les peintures de Fouquet, Clouet, Rosso, Jules Romain, Antonio Fantuzzi, Francesco de Primaticcio, etc. Le guide d'enseignement renseigne sur les peintres et leurs oeuvres.

Auditoire : Programme francophone
Immersion précoce
Immersion tardive - descriptions claires

Douance - permet de faire des recherches plus approfondies sur le maniérisme

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : art et culture

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : Nuance-Bourdon Audiovisuel Inc.
5215 rue Berri, Suite 300
Montréal, QC
H2J 2S4

Téléphone : (514) 273-0605
Télécopieur : (514) 279-0100

Prix : 38 \$

ISBN/Numéro de commande : CAD111



Les porte-flambeau

Description générale : Cette vidéo de 24 minutes illustre l'apogée de la civilisation islamique au Moyen Âge. Cette époque fut riche en découvertes scientifiques, artistiques, médicales et littéraires. Le narrateur explique en profondeur cette civilisation qui marqua d'une manière significative le développement de l'Europe à la Renaissance. Les liens étroits qui existent entre le monde arabe, islamique et la diversité multiculturelle des populations montrent le besoin d'adaptation et de flexibilité. Les cartes et les schémas aident à la compréhension.

Auditoire : *Programme francophone*

Immersion précoce

Immersion tardive - thèmes et langage accessibles

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *art et culture*

culture et valeurs

fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
						3	3	3	3	3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : *B.C. Learning Connection Inc.*

c/o Learning Resources Branch (Customer Service)

PO Box 1967 Stn Prov Govt

Victoria, BC

V8W 9H5

Téléphone : (250) 356-2317

Télécopieur : (250) 387-1527

Prix : 21 \$

ISBN/Numéro de commande : L00418.VH



Pour connaître l'Islam

Auteur(s) : *Jomier, Jaques*

Description générale : Cet ouvrage raconte la naissance et l'expansion de l'Islam dont on étudie la philosophie, les principes, le dogme et le droit. D'une manière objective, ce livre examine l'origine et l'histoire de l'Islam, la vie sociale, la piété et la mystique musulmanes, les relations islamo-chrétiennes, etc. On nous montre également l'Islam aux prises avec le monde moderne. L'ouvrage contient des extraits du Coran et est accompagné de schémas.

Auditoire : *Programme francophone*

Immersion précoce

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *culture et valeurs*

fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : *Bonjour Books*

Unit 2135, 11871 Horseshoe Way

Richmond, BC

V7A 5H5

Téléphone : 1-800-665-8002

Télécopieur : (604) 274-2665 (274-BOOK)

Prix : 29,30 \$

ISBN/Numéro de commande : 2-204-02969-6



Les premières civilisations - tome 1

Description générale : Cet ouvrage traite de l'évolution de l'homme depuis les primates jusqu'aux empires égyptiens et mésopotamiens. Il aborde surtout les aspects politiques, religieux, sociaux et technologiques. L'auteur y explique la théorie et la pratique de la recherche archéologique, anthropologique et historique. Chaque chapitre est accompagné de cartes explicatives et d'illustrations pertinentes.

Avis : *Il manque une phrase au bas des pages 49 et 50.*

Auditoire : *Programme francophone*

Immersion précoce

Catégorie : *Matériel de référence pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *culture et valeurs*

fondements des civilisations

recherche et présentation

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : *Le Groupe Ville-Marie Littérature*

1010, rue de la Gauchetière Est

Montréal, QC

H2L 2N5

Téléphone : 1-800-361-4806

Télécopieur : (514) 282-7530

Prix : 16,95 \$

ISBN/Numéro de commande : 2-89005-418-7



série Racines du futur

Auteur(s) : Hannick; Masson; Delwart

Description générale : Cette série en trois tomes a été développée pour les élèves belges du niveau secondaire. Le premier tome traite des grandes civilisations grecque et romaine, du Moyen Âge et de la naissance de l'Islam. Le deuxième tome présente le Bas Moyen Âge, la Renaissance et la Réforme et met l'accent sur le développement de la pensée et celui de l'État. Le troisième tome traite du rationalisme, de la révolution industrielle et du 20^e siècle. Note : Le guide d'enseignement du tome 1 et le tome 4, qui sont disponibles chez l'éditeur, n'ont pas été soumis à l'évaluation.

Auditoire : Programme francophone

Immersion précoce

Immersion tardive - langage et concepts accessibles

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : culture et valeurs

fondements des civilisations

recherche et présentation

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
						3	3	3	3	3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : Éditions Hurtubise HMH / Marcel Didier

7360, boulevard Newman

La Salle, QC

H8N 1X2

Téléphone : 1-800-361-1664

Télécopieur : (514) 523-9969

Prix : 36,95 \$ chaque tome

ISBN/Numéro de commande : Tome I : 2-87088-735-3

Tome II : 2-87088-736-1

Tome III : 2-87088-784-1



Shahira

Description générale : Cette vidéo de 52 minutes nous présente une jeune anthropologue égyptienne qui raconte sa découverte et ses expériences avec la tribu nomade des Bicharis, près du barrage d'Assouan. Les Bicharis attendent toujours l'arrivée des Romains. Loin de l'Égypte moderne et oubliés du gouvernement, ils sont près de l'extinction car leurs pâturages traditionnels ont été submergés par le barrage d'Assouan. La vidéo suit le projet anthropologique de Shahira : sa recherche et ses efforts pour être acceptée, etc. Ce documentaire montre aussi la transformation personnelle de cette scientifique et son identification avec cette tribu oubliée.

Auditoire : Programme francophone

Immersion précoce

Immersion tardive - langage accessible

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : culture et valeurs

fondements des civilisations

recherche et présentation

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
									3	3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : B.C. Learning Connection Inc.

c/o Learning Resources Branch (Customer Service)

PO Box 1967 Stn Prov Govt

Victoria, BC

V8W 9H5

Téléphone : (250) 356-2317

Télécopieur : (250) 387-1527

Prix : 22 \$

ISBN/Numéro de commande : SS0158



Le théâtre antique : grec et romain

Description générale : Ces 12 diapositives expliquent l'aspect physique, les parties et le décor des théâtres à l'époque classique (grecque et romaine). On peut voir des monuments qui existent encore de nos jours. La variété des sites (Delphes, Athènes, Epidaure, Pergame, Orange et Bosra) illustre bien l'influence des Grecs et des Romains dans le bassin méditerranéen. Le guide d'enseignement fournit une information de base sur les diapositives.

Avis : La trousse suppose une certaine connaissance du monde classique. Conçue en France, elle repose sur le programme d'études du lycée.

Auditoire : Programme francophone

Immersion précoce

Immersion tardive - thème et langage pertinents et accessibles

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : art et culture

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : Nuance-Bourdon Audiovisuel Inc.

5215 rue Berri, Suite 300

Montréal, QC

H2J 2S4

Téléphone : (514) 273-0605

Télécopieur : (514) 279-0100

Prix : 30 \$

ISBN/Numéro de commande :CAA653



Tolstoï

Auteur(s) : Ventura, P.

Description générale : Écrit de façon autobiographique, ce livre présente Tolstoï : sa vie, son oeuvre, ses idéologies et ses combats contre la religion et la guerre. L'emploi de quelques mots russes, définis chaque fois, ajoute à l'authenticité du livre. L'ouvrage est illustré de photographies de Tolstoï et de sa famille.

Auditoire : Programme francophone

Immersion précoce

Immersion tardive - langage accessible

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : art et culture

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
									3	3

Recommandé en : 1993

Fournisseur : Diffusion Prologue

1650 boul. Lionel-Bertrand

Boisbriand, QC

J7H 1N7

Téléphone : 1-800-363-2864

Télécopieur : (514) 434-2627

Prix : 13,95 \$

ISBN/Numéro de commande :2-7000-4542-4



Tunisie : Ahleljabal, ceux de la montagne

Description générale : Cette vidéo de 26 minutes reflète l'ingéniosité des habitations tunisiennes. Dans les régions de Matmata et de Tatahouine, on découvre trois types d'agglomération qui sortent de l'ordinaire : les grottes troglodytiques, les villages accrochés aux flancs de montagnes et les ksour perchés sur les cimes. Bien qu'ils aient écrit une page de l'habitat humain, les Ahleljabal modernisent maintenant leurs manières ancestrales de construire.

Avis : L'emploi de mots arabes peut rendre difficile la compréhension par les élèves d'immersion.

Auditoire : Programme francophone

Immersion précoce

Catégorie : Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)

Composante(s) : culture et valeurs
fondements des civilisations

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : 1996

Fournisseur : Société Radio-Canada

1400, boulevard René-Lévesque

Montréal, QC

H2L 2M2

Téléphone : (514) 597-7825

Télécopieur : (514) 597-7862

Prix : 99 \$

ISBN/Numéro de commande :GE-95-140



La vie des citadins et des grands à la Renaissance

Description générale : Ces douze diapositives présentent la vie dans une ville de l'époque. Les gravures et les peintures décrivent la vie économique et sociale, etc. Le guide d'accompagnement détaille les diapositives et suggère des activités. Ces activités peuvent s'adapter au milieu local.

Auditoire : *Programme francophone*
Immersion précoce

Catégorie : *Ressource pour l'élève, pour l'enseignant(e)*

Composante(s) : *art et culture*

Recommandé pour :

M/1	2/3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
										3

Recommandé en : *1993*

Fournisseur : *Nuance-Bourdon Audiovisuel Inc.*
5215 rue Berri, Suite 300
Montréal, QC
H2J 2S4

Téléphone : (514) 273-0605
Télécopieur : (514) 279-0100

Prix : 30 \$

ISBN/Numéro de commande : CAA220



ANNEXE C

*Considérations communes
à tous les programmes*

Les trois principes d'apprentissage énoncés dans l'introduction du présent ERI constituent le fondement du *Programme d'éducation de la maternelle à la 12^e année*. Ils ont guidé tous les aspects de l'élaboration de ce document, y compris les résultats d'apprentissage, les stratégies d'enseignement et d'évaluation ainsi que l'évaluation des ressources d'apprentissage.

Outre ces trois principes, le Ministère reconnaît que les écoles de la Colombie-Britannique accueillent des jeunes gens dont les origines, les intérêts, les habiletés et les besoins sont différents. Pour satisfaire ces besoins et assurer à tous les apprenants un traitement équitable et l'égalité d'accès aux services, chaque élément de ce document a également intégré des considérations communes à tous les programmes d'études. Les utilisateurs de ce document pourront s'inspirer de ces principes et possibilités d'intégration pour organiser leur classe, préparer leurs cours et dispenser leur enseignement.

Les considérations suivantes ont servi à orienter l'élaboration et l'évaluation des éléments de l'ERI :

- Orientation pratique du programme
- Introduction au choix de carrière
- English as a Second Language (ESL) / Mesures d'accueil
- Environnement et durabilité
- Études autochtones
- Égalité des sexes
- Technologie de l'information
- Éducation aux médias
- Multiculturalisme et antiracisme
- Science-Technologie-Société
- Besoins particuliers

ORIENTATION PRATIQUE DU PROGRAMME

Pour donner une orientation pratique aux programmes d'études, on y inclut les considérations suivantes d'une manière pertinente à chacune des matières :

Résultats d'apprentissage — les habiletés ou compétences sont exprimées de telle façon qu'elles soient observables et mesurables et qu'elles puissent faire l'objet d'un rapport.

Employabilité — inclusion de résultats d'apprentissage ou de stratégies favorisant les aptitudes qui permettront aux élèves de réussir dans le monde du travail (savoir lire, écrire et compter, pensée critique et créative, résolution de problèmes, technologie et gestion de l'information, etc.).

Apprentissage contextuel — insistance sur l'apprentissage par l'action; utiliser des idées et des concepts abstraits, y compris des théories, des lois, des principes, des formules ou des preuves dans un contexte pratique (la maison, le milieu de travail, la collectivité, etc.).

Apprentissage coopératif — inclusion de stratégies qui favorisent la coopération et le travail d'équipe.

Introduction au choix de carrière — inclusion des liens appropriés avec les carrières, les occupations, l'esprit d'entreprise ou le monde du travail.

L'orientation pratique donnée à tous les cours favorise l'emploi d'applications pratiques pour faire la démonstration du savoir théorique. L'application de la théorie dans le contexte des problèmes et situations de la vie courante et du lieu de travail augmente la pertinence de l'école aux besoins et aux objectifs des élèves. Cette orientation pratique renforce le lien qui existe entre ce que les élèves doivent savoir pour fonctionner efficacement au travail ou dans les établissements postsecondaires et ce qu'ils apprennent de la maternelle à la 12^e année.

Voici quelques exemples d'une orientation pratique dans différentes disciplines :

English Language Arts et Français — on met de plus en plus l'accent sur le langage employé dans les situations de la vie de tous les jours et au travail, par exemple les entrevues d'emploi, notes de service, lettres, le traitement de texte, les communications techniques (y compris l'aptitude à interpréter des rapports techniques, guides, tableaux et schémas).

Mathématiques — on souligne de plus en plus les compétences requises dans le monde du travail, y compris les probabilités et les statistiques, la logique, la théorie des mesures et la résolution de problèmes.

Sciences — davantage d'applications et d'expérience pratique des sciences telles que la réduction du gaspillage énergétique à l'école ou à la maison, la responsabilité d'une plante ou d'un animal dans la classe, la production informatisée de tableaux et de graphiques et l'utilisation de logiciels tableurs.

Éducation aux affaires — on insiste davantage sur les applications de la vie courante comme la préparation du curriculum vitae et du portfolio personnel, la participation collective à la résolution de problèmes en communications des affaires, l'emploi de logiciels pour gérer l'information et l'emploi de la technologie pour créer et imprimer du matériel de commercialisation.

Arts visuels — applications de la vie courante telles que collaborer à la production d'images ayant une signification sociale pour la classe, l'école ou la collectivité; regarder et analyser des objets et des images provenant de la collectivité; faire des expériences sur divers matériaux pour créer des images.

Le résumé ci-dessus est tiré d'une étude du *Programme d'éducation de la maternelle à la 12^e année* (septembre 1994) et de programmes d'études de la Colombie-Britannique et d'autres juridictions.

INTRODUCTION AU CHOIX DE CARRIÈRE

L'introduction au choix de carrière est un processus continu qui permet aux apprenants d'intégrer leurs expériences personnelles, familiales, scolaires, professionnelles et communautaires en vue de faciliter leurs choix de vie personnelle et professionnelle.

Tout au long de leurs études dans ce domaine, les élèves développent :

- leur ouverture à des professions et types d'emplois divers;
- leur compréhension des rapports qui existent entre le travail et les loisirs, le travail et la famille et enfin, le travail et les aptitudes et intérêts individuels;
- leur compréhension du rôle que joue la technologie dans le monde du travail et dans la vie quotidienne;
- leur compréhension des rapports qui existent entre le travail et l'apprentissage;
- leur compréhension des changements qui se produisent au niveau de l'économie, de la société et du marché du travail;
- leur capacité d'élaborer des plans d'apprentissage et de réfléchir sur l'importance de l'éducation permanente;
- leur capacité de se préparer à jouer des rôles multiples au cours de leur vie.

L'introduction au choix de carrière porte principalement sur la sensibilisation à la formation professionnelle, l'exploration des carrières, la préparation et la planification de la vie professionnelle, et l'expérience en milieu de travail.

Au niveau primaire

L'introduction au choix de carrière favorise une attitude positive vis-à-vis de divers rôles professionnels et types d'emplois. Les sujets traités incluent :

- le rôle du travail et des loisirs;

- les rapports qui existent entre le travail, la famille, les intérêts et les aptitudes de chacun.

On peut mettre en lumière tout un éventail de carrières en utilisant des activités d'apprentissage en classe axées sur les élèves eux-mêmes et sur une gamme complète de modèles y compris des modèles non traditionnels.

De la 4^e à la 8^e année

On continue à mettre l'accent sur la connaissance de soi et de la vie professionnelle. On y traite des sujets suivants :

- les intérêts, aptitudes et objectifs futurs potentiels;
- la technologie au travail et dans la vie quotidienne;
- les changements sociaux, familiaux et économiques;
- les options futures en matière d'éducation;
- les groupes de carrières (carrières ayant des rapports entre elles);
- les modes de vie;
- les influences extérieures sur la prise de décision.

On pourra faire appel à des jeux, à des jeux de rôles et à des expériences pertinentes de bénévolat communautaire pour aider les élèves à explorer activement le monde du travail. On pourra également faire des expériences sur le terrain au cours desquelles les élèves observent des travailleurs dans leur environnement de travail et s'entretiennent ensuite avec eux. Ces activités d'apprentissage favorisent le développement des compétences en communication interpersonnelle et en résolution collective de problèmes, compétences qu'il est bon de posséder dans le monde du travail et dans d'autres situations de la vie.

En 9^e et 10^e année

On fera en sorte que les élèves aient l'occasion de se préparer à prendre des décisions appropriées et réalistes. Lorsqu'ils mettront au point leur propre plan d'apprentissage, ils établiront des rapports entre la connaissance de soi et leurs buts et aspirations. Ils acquerront aussi de nombreuses compétences et attitudes fondamentales nécessaires pour un passage efficace de l'adolescence à l'âge adulte. Ils seront ainsi mieux préparés à devenir responsables et autonomes tout au long de leur vie.

Les sujets traités incluent :

- l'esprit d'entreprise;
- l'aptitude à l'emploi (p. ex. comment trouver et garder un emploi);
- l'importance de l'éducation permanente et de la planification professionnelle;
- l'engagement au niveau communautaire;
- les nombreux rôles différents qu'une personne peut jouer au cours de sa vie;
- la dynamique du monde du travail (p. ex. syndicats, chômage, loi de l'offre et de la demande, littoral du Pacifique, libre-échange).

À ce niveau-ci, on insiste sur l'analyse des compétences et des intérêts personnels au moyen de diverses occasions d'exploration de carrières (p. ex. les observations au poste de travail). On pourra aider les élèves à analyser et à confirmer leurs valeurs et croyances personnelles au moyen de discussions de groupe et de consultations individuelles.

En 11^e et 12^e année

À la fin des études, l'introduction au choix de carrière aborde plus spécialement les questions ayant trait au monde du travail. En voici quelques-unes :

- la dynamique de la main-d'œuvre changeante et les facteurs de changement qui

affectent le marché du travail (p. ex. technologie d'avant-garde et tendances économiques);

- les compétences de maintien de l'emploi et d'avancement (compétences interpersonnelles requises dans le monde du travail, normes d'emploi);
- les questions de santé au travail et d'accès aux services de santé;
- le financement des études supérieures;
- les stratégies et milieux d'apprentissage alternatifs pour différentes étapes de la vie;
- l'expérience en milieu de travail (obligatoire, minimum de 30 heures).

Expérience en milieu de travail

L'expérience en milieu de travail donne aux élèves l'occasion de participer à diverses expériences qui les aident à préparer la transition vers la vie professionnelle. Grâce à l'expérience en milieu de travail, les élèves auront aussi l'occasion :

- d'établir des rapports entre ce qu'ils apprennent à l'école et les compétences et connaissances requises dans le monde du travail et dans la société en général;
- de faire l'expérience d'un apprentissage à la fois théorique et appliqué dans le cadre d'une éducation libérale et générale;
- d'explorer les orientations de carrière qu'ils auront indiquées dans leur plan d'apprentissage.

Les descriptions de l'introduction au choix de carrière sont tirées des publications suivantes du ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle : *Career Developer's Handbook; Lignes directrices relatives au programme d'éducation de la maternelle à la 12^e année, Guide de mise en œuvre, Partie I* et *l'ERI Planification professionnelle et personnelle 8 à 12 (1997)*.

ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE (ESL) / MESURES D'ACCUEIL

L'aide en ESL est offerte aux élèves dont l'emploi de l'anglais est suffisamment différent de celui de l'anglais courant pour les empêcher de réaliser leur potentiel. Nombreux sont les élèves qui apprennent l'anglais et qui le parlent assez couramment et semblent posséder les compétences requises. Cependant, l'école exige une connaissance plus approfondie de l'anglais et de ses variations, tant à l'oral qu'à l'écrit. C'est pourquoi même les élèves qui parlent couramment la langue peuvent avoir besoin de suivre des cours d'ESL pour profiter de l'expérience linguistique appropriée à laquelle ils n'ont pas accès en dehors de la classe. L'ESL est un service de transition plutôt qu'une discipline. Les élèves apprennent la langue d'enseignement et, dans bien des cas, le contenu des disciplines appropriées pour leur classe. C'est la raison pour laquelle l'ESL n'a pas de programme spécifique. Le programme d'études officiel constitue la base de la majeure partie de l'enseignement et sert à enseigner l'anglais aussi bien que les disciplines individuelles. La méthodologie, l'objet de l'apprentissage et le niveau d'engagement vis-à-vis du programme d'études sont les caractéristiques qui différencient les services d'ESL des autres activités scolaires.

Les élèves du programme d'ESL

Près de 10 pour cent de la population scolaire de la Colombie-Britannique bénéficie des services d'ESL. Ces élèves ont des antécédents très divers. La plupart sont des immigrants récemment arrivés dans la province. Certains sont nés au Canada, mais n'ont pas eu l'occasion d'apprendre l'anglais avant d'entrer à l'école élémentaire. La majorité des élèves d'ESL a un système linguistique bien développé et a suivi des

études équivalant plus ou moins à celles que suivent les élèves nés en Colombie-Britannique. Un petit nombre d'élèves, du fait de leurs expériences passées, ont besoin de services de base tels que la formation en lecture et en écriture, le perfectionnement scolaire et la consultation suite à un traumatisme.

Les enseignants pourront avoir des élèves de n'importe quel niveau d'ESL dans leurs classes. Bien des élèves d'ESL suivent des cours dans les disciplines scolaires surtout pour avoir des contacts avec leurs pairs anglophones et pour être exposés à la langue et aux disciplines. D'autres élèves d'ESL sont tout à fait intégrés au niveau des disciplines. L'intégration réussit lorsque les élèves atteignent un degré de compétence linguistique et de connaissances générales d'une matière tel qu'ils peuvent obtenir de bons résultats avec un minimum de soutien externe.

Conditions d'apprentissage optimales pour les élèves d'ESL

Le but du programme d'ESL est de fournir aux élèves un milieu d'apprentissage où ils peuvent comprendre la langue et les concepts.

On favorisera les pratiques suivantes visant à améliorer l'apprentissage des élèves :

- employer des objets réels et un langage simple au niveau élémentaire;
- tenir compte des antécédents culturels et des styles d'apprentissage différents et ce, à tous les niveaux;
- fournir du matériel d'apprentissage adapté (au contenu linguistique réduit);
- respecter la période silencieuse de l'élève durant laquelle l'expression n'est pas une indication de son niveau de compréhension;
- permettre aux élèves de pratiquer et d'intérioriser l'information avant de donner des réponses détaillées;

- faire la différence entre la forme et le contenu dans le travail écrit des élèves;
- garder à l'esprit les exigences auxquelles les élèves doivent faire face.

Le sommaire ci-dessus est tiré de *Supporting Learners of English; Information for School and District Administrators*, RB0032, et *ESL Policy Discussion Paper (Draft)*, Social Equity Branch, décembre 1994.

Pour les élèves inscrits au Programme francophone, les Mesures d'accueil remplissent les mêmes fonctions que le programme d'ESL.

ENVIRONNEMENT ET DURABILITÉ

On définit l'éducation à l'environnement comme une façon de comprendre les relations que les hommes entretiennent avec l'environnement. Elle fournit aux élèves l'occasion :

- d'étudier les rapports qu'ils entretiennent avec l'environnement naturel par le biais de tous les sujets;
- de faire l'expérience directe de l'environnement, qu'il soit naturel ou construit par l'homme;
- de prendre des décisions et d'agir pour le bien de l'environnement.

Le terme *durabilité* s'applique aux sociétés qui « favorisent la diversité et ne compromettent pas la survie future d'aucune espèce dans le monde naturel ».

Pertinence des thèmes de l'environnement et de la durabilité dans le programme d'études

L'intégration de ces deux thèmes au programme d'études aide les élèves à acquérir une attitude responsable vis-à-vis de la Terre. Les études qui intègrent ces deux thèmes donnent aux élèves l'occasion d'exprimer leurs croyances et leurs opinions, de réfléchir à une gamme de points de vue et en fin de compte, de faire des choix éclairés et responsables.

Les principes directeurs que l'on incorporera aux disciplines de la maternelle à la 12^e année sont les suivants :

- L'expérience directe est à la base de l'apprentissage humain.
- L'action responsable fait partie intégrante de l'éducation à l'environnement et en est aussi une conséquence.
- La survie de l'espèce humaine repose sur des systèmes naturels et artificiels complexes.
- Les décisions et les actes des humains ont des conséquences sur l'environnement.
- La sensibilisation à l'environnement permet aux élèves de développer leur appréciation esthétique de l'environnement.
- L'étude de l'environnement permet aux élèves de développer leur éthique de l'environnement.

Le sommaire ci-dessus est tiré de *Environmental Education/Sustainable Societies—A Conceptual Framework*, Bureau des programmes d'études, 1994

ÉTUDES AUTOCHTONES

Les Études autochtones explorent la richesse et la diversité des cultures et des langues des Premières Nations. Ces cultures et langues sont étudiées dans leurs contextes spécifiques et dans celui des réalités historiques, contemporaines et futures. Les Études autochtones sont basées sur une perspective holistique intégrant le passé, le présent et l'avenir. Les peuples des Premières Nations ont été les premiers habitants de l'Amérique du Nord; ils vivaient en sociétés très évoluées, bien organisées et autosuffisantes. Les Premières Nations constituent une mosaïque culturelle aussi riche et diverse que celle de l'Europe de l'Ouest. Il existe un grand nombre de groupes présentant des différences culturelles (p. ex. Nisga'a, KwaKwaka'Wakw, Nlaka'pamux, Secwepemc, Skomish, Tsimshian). Chaque groupe est unique et

figure dans le programme scolaire pour une raison ou pour une autre. Les Premières Nations de la Colombie-Britannique forment une partie importante du tissu historique et contemporain de la province.

Pertinence des Études autochtones dans le programme

- Les valeurs et les croyances autochtones perdurent et sont encore pertinentes aujourd'hui.
- Il faut valider l'identité autochtone et en établir le bien-fondé.
- Les peuples autochtones ont des cultures puissantes, dynamiques et changeantes qui se sont adaptées aux événements et tendances d'un monde en constante évolution.
- Il faut que les gens comprennent les similitudes et les différences qui existent entre les cultures si l'on doit arriver à la tolérance, à l'acceptation et au respect mutuel.
- On est en droit d'attendre des discussions et des décisions éclairées et raisonnables, basées sur une information exacte et fiable, concernant les questions autochtones (p. ex. les traités modernes que négocient présentement le Canada, la Colombie-Britannique et les Premières Nations).

Dans le cours de ses études autochtones, l'élève pourra :

- manifester sa compréhension et son appréciation des valeurs, coutumes et traditions des Premières Nations;
- manifester sa compréhension et son appréciation des systèmes de communication autochtones originaux;
- reconnaître l'importance des rapports que les Premières Nations entretiennent avec le monde naturel;
- reconnaître les dimensions de l'art autochtone qui font partie d'une expression culturelle totale;
- donner des exemples de la diversité et du fonctionnement des systèmes sociaux,

économiques et politiques des Premières Nations dans des contextes traditionnels et contemporains;

- décrire l'évolution des droits et libertés de la personne relativement aux peuples des Premières Nations.

Voici quelques exemples d'intégration du matériel sur les Premières Nations dans les programmes de diverses disciplines :

Arts visuels — les élèves pourront comparer les styles artistiques de deux ou de plusieurs cultures des Premières Nations.

English Language Arts et Français — les élèves pourront analyser des portraits et autres descriptions des peuples des Premières Nations dans différentes œuvres littéraires.

Sciences familiales — les élèves pourront identifier les formes de nourriture, d'habillement et d'abri dans des cultures anciennes et contemporaines des peuples des Premières Nations.

Éducation à la technologie — les élèves pourront décrire le perfectionnement des technologies traditionnelles des Premières Nations (bois courbé ou boîtes étanches dont les parois sont faites d'une seule planche de cèdre, tissage, matériel de pêche).

Éducation physique — les élèves pourront participer à des jeux et danses des Premières Nations et apprendre à les apprécier.

Le sommaire ci-dessus est tiré de *First Nations Studies — Curriculum Assessment Framework (Primary through Graduation)* et de *B.C. First Nations Studies 12 Curriculum*, publiés, en 1992 et 1994 respectivement, par le Bureau de l'Éducation autochtone.

ÉGALITÉ DES SEXES

Une éducation fondée sur l'égalité des sexes exige l'intégration des expériences, perceptions et points de vue des filles et des femmes aussi bien que ceux des garçons et des

hommes à toutes les facettes de l'éducation. Elle se concentre d'abord sur les filles pour corriger les iniquités du passé. En général, les stratégies d'intégration qui favorisent la participation des filles atteignent aussi les garçons qui sont exclus par les styles d'enseignement et le contenu de programmes d'études plus traditionnels.

Les principes de l'égalité des sexes en éducation sont les suivants :

- Tous les élèves ont droit à un environnement d'apprentissage sans distinction de sexe.
- Tous les programmes scolaires et décisions ayant trait à la carrière doivent être retenus en vertu de l'intérêt et de l'aptitude de l'élève sans distinction de sexe.
- L'égalité des sexes touche également la classe sociale, la culture, l'origine ethnique, la religion, l'orientation sexuelle et l'âge.
- L'égalité des sexes exige sensibilité, détermination, engagement et vigilance à long terme.
- Le fondement de l'égalité des sexes est la coopération et la collaboration entre les élèves, les éducateurs, les organismes éducatifs, les familles et les membres des différentes communautés.

Stratégies générales pour un enseignement égalitaire

- S'engager à se renseigner sur l'enseignement égalitaire et à le pratiquer.
- Utiliser des termes se rapportant particulièrement au sexe féminin dans des exercices de mise en marché. Si, par exemple, une Foire de la technologie a été conçue pour attirer les filles, mentionner celles-ci d'une façon claire et précise dans les documents de présentation. Bien des filles supposent tout naturellement que les termes neutres utilisés dans les domaines

- où les femmes ne sont pas traditionnellement représentées s'adressent uniquement aux garçons.
- Modifier le contenu, le style d'enseignement et les pratiques d'évaluation pour rendre des sujets non traditionnels plus pertinents et plus intéressants pour les garçons et les filles.
 - Souligner les aspects sociaux et l'utilité des activités, des compétences et des connaissances.
 - Des commentaires provenant d'élèves de sexe féminin indiquent que celles-ci apprécient particulièrement le mode de pensée intégral; comprendre les contextes tout autant que les faits; explorer les conséquences de certaines décisions du point de vue social, moral et environnemental.
 - Au moment d'évaluer la pertinence du matériel pédagogique choisi, tenir compte du fait que les intérêts et le vécu des garçons peuvent être différents de ceux des filles.
 - Choisir diverses stratégies d'enseignement, notamment organiser de petits groupes au sein desquels les élèves pourront collaborer ou coopérer les uns avec les autres et fournir à ces derniers des occasions de prendre des risques calculés, d'effectuer des activités pratiques et d'intégrer leurs connaissances à leurs compétences (p. ex. sciences et communications).
 - Fournir des stratégies précises, des occasions particulières et des ressources visant à encourager les élèves à réussir dans des disciplines où ils sont d'ordinaire faiblement représentés.
 - Concevoir des cours qui permettent d'explorer de nombreuses perspectives et d'utiliser différentes sources d'information — parler aussi bien d'expertes que d'experts.
 - Utiliser au mieux l'esprit d'émulation qui règne au sein de la classe, particulièrement dans les domaines où les garçons excellent d'ordinaire.
 - Surveiller les préjugés (dans les comportements, les ressources d'apprentissage, etc.) et enseigner aux élèves des stratégies en vue de reconnaître et d'éliminer les injustices qu'ils observent.
 - Avoir conscience des pratiques discriminatoires admises dans le domaine de l'activité physique (sports d'équipe, financement des athlètes, choix en matière de programme d'éducation physique, etc.).
 - Ne pas supposer que tous les élèves sont hétérosexuels.
 - Échanger l'information et tisser un réseau incluant des collègues foncièrement engagés en matière d'égalité.
 - Donner l'exemple d'un comportement exempt de parti pris : utiliser un langage dénotant l'insertion, un langage parallèle ou un langage ne comportant pas de connotation sexiste; interroger et aider les élèves des deux sexes aussi souvent et de façon aussi précise et approfondie dans un cas comme dans l'autre; durant les périodes d'interrogation, accorder suffisamment de temps entre les questions et les réponses pour que les élèves timides puissent répondre.
 - Demander à des collègues au courant des partis pris les plus fréquents d'assister à un de vos cours et de souligner ceux qu'ils auraient pu y observer.
 - Faire preuve de cohérence.

Le présent sommaire est tiré du *Preliminary Report of the Gender Equity Advisory Committee* reçu par le ministère de l'Éducation en février 1994 et d'une étude de la documentation connexe.

TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION

La Technologie de l'information décrit l'emploi des outils et des dispositifs électroniques qui nous permettent de créer,

d'explorer, de transformer et d'exprimer l'information.

Pertinence de la Technologie de l'information dans le programme d'études

Au moment où le Canada passe d'une économie agricole et industrielle à l'ère de l'information, les élèves doivent acquérir de nouvelles compétences, connaissances et attitudes. Le programme de Technologie de l'information a été conçu en vue d'être intégré à tous les nouveaux programmes d'études afin que les élèves sachent utiliser les ordinateurs et acquièrent les connaissances technologiques requises dans le monde du travail.

Dans le cadre de ce programme, les élèves acquerront des compétences dans les domaines suivants : analyse et évaluation de l'information, traitement de texte, analyse de banques de données, gestion de l'information, applications graphiques et multimédias. Les élèves identifieront aussi les questions éthiques et sociales associées à l'utilisation de la technologie de l'information.

La Technologie de l'information faisant partie intégrante du programme, l'élève pourra :

- faire preuve de compétence élémentaire dans le maniement des outils d'information;
- manifester sa compréhension de la structure et des concepts de la technologie de l'information;
- établir des rapports entre la technologie de l'information et ses préoccupations personnelles et sociales;
- définir un problème et élaborer les stratégies permettant de le résoudre;
- appliquer les critères de recherche pour localiser ou envoyer de l'information;
- transférer l'information en provenance de sources externes;

- évaluer l'information quant à son authenticité et à sa pertinence;
- réorganiser l'information pour lui donner une nouvelle signification;
- modifier, réviser et transformer l'information;
- appliquer les principes de conception graphique qui affectent l'apparence de l'information;
- faire passer un message à un public donné à l'aide de la technologie de l'information.

Les composantes du programme sont les suivantes :

- **Bases** — les compétences physiques ainsi que l'entendement intellectuel et personnel élémentaires requis pour utiliser la technologie de l'information de même que l'aptitude à l'apprentissage autonome et les attitudes sociales responsables.
- **Traitement** — permet aux élèves de choisir, d'organiser et de modifier des informations pour résoudre des problèmes.
- **Présentation** — aide les élèves à comprendre comment on communique efficacement des idées à l'aide de divers médias d'information.

Cette information est tirée de *Information Technology Curriculum K—12*.

ÉDUCATION AUX MÉDIAS

L'éducation aux médias est une approche multidisciplinaire et interdisciplinaire de l'étude des médias. L'éducation aux médias étudie les concepts clés des médias et aborde des questions globales telles que l'histoire et le rôle des médias dans différentes sociétés ainsi que les enjeux sociaux, politiques, économiques et culturels qui leur sont associés. Plutôt que d'approfondir les concepts comme le ferait un cours d'Étude des médias, l'éducation aux médias s'intéresse à la plupart des concepts importants liés aux

médias dans les rapports qu'ils entretiennent avec diverses disciplines.

Pertinence de l'éducation aux médias dans le programme d'études

La vie des élèves d'aujourd'hui est envahie par la musique populaire, la télévision, le cinéma, la radio, les revues, les jeux informatiques de même que les services d'information, les médias et les messages médiatisés. L'éducation aux médias développe l'aptitude des élèves à réfléchir de manière critique et autonome sur les sujets qui les affectent. L'éducation aux médias encourage les élèves à reconnaître et à examiner les valeurs que contiennent les messages médiatisés. Elle les invite aussi à comprendre que ces messages sont produits pour informer, persuader et divertir dans des buts divers. L'éducation aux médias aide les élèves à comprendre les distorsions que peut entraîner l'emploi de pratiques et de techniques médiatisées particulières.

Toutes les disciplines présentent des occasions d'apprentissage en éducation aux médias. L'éducation aux médias ne fait pas l'objet d'un programme d'études à part.

Les concepts clés de l'éducation aux médias sont les suivants :

- analyse de produits médiatiques (objet, valeurs, représentation, codes, conventions, caractéristiques et production);
- interprétation et influence du public (interprétation, influence des médias sur le public, influence du public sur les médias);
- médias et société (contrôle, portée).

Exemples d'intégration des concepts clés :

English Language Arts et Français — les élèves font la critique de publicités et en examinent les points de vue.

Arts visuels — les élèves analysent l'attrait qu'exerce une image selon l'âge, le sexe, la situation, etc., du public cible.

Formation personnelle — les élèves examinent l'influence des médias sur les concepts corporels et sur les choix de vie saine.

Art dramatique — les élèves font la critique de pièces de théâtre professionnelles et amateurs, de films dramatiques et d'émissions de télévision pour en déterminer l'objet.

Sciences humaines — les élèves comparent la représentation des Premières Nations dans les médias au fil des ans.

Ce sommaire est tiré de *A Cross-curricular Planning Guide for Media Education* préparé en 1994 par la Canadian Association for Media Education pour le compte du Bureau des programmes d'études.

ÉDUCATION AU MULTICULTURALISME ET À L'ANTIRACISME

Éducation au multiculturalisme

L'éducation au multiculturalisme met l'accent sur la promotion de la compréhension, du respect et de l'acceptation de la diversité culturelle dans notre société.

L'éducation au multiculturalisme consiste à :

- reconnaître que chaque personne appartient à un groupe culturel;
- accepter et apprécier la diversité culturelle comme élément positif de notre société;
- affirmer que tous les groupes ethnoculturels sont égaux dans notre société;
- comprendre que l'éducation au multiculturalisme s'adresse à tous les élèves;
- reconnaître que la plupart des cultures ont beaucoup en commun, que les similitudes interculturelles sont plus nombreuses que les différences et que le pluralisme culturel est une facette positive de la société;
- affirmer et développer l'estime de soi fondée sur la fierté du patrimoine et

- donner aux élèves l'occasion d'apprécier le patrimoine culturel d'autrui;
- promouvoir la compréhension interculturelle, le civisme et l'harmonie raciale.

Éducation à l'antiracisme

L'éducation à l'antiracisme favorise l'élimination du racisme en identifiant et en changeant les politiques et pratiques sociales et en reconnaissant les attitudes et comportements individuels qui contribuent au racisme.

L'éducation à l'antiracisme consiste à :

- présenter la nécessité de réfléchir sur ses propres attitudes vis-à-vis des races et du racisme;
- comprendre les causes du racisme afin de parvenir à l'égalité;
- reconnaître le racisme et l'examiner tant au niveau personnel que social;
- reconnaître le fait que la lutte contre le racisme est une responsabilité personnelle;
- s'efforcer d'éliminer les obstacles systémiques qui marginalisent des groupes d'individus;
- donner aux individus l'occasion d'agir pour éliminer toute forme de racisme y compris les stéréotypes, les préjugés et la discrimination.

Pertinence de l'éducation au multiculturalisme et à l'antiracisme dans le programme

Le multiculturalisme et l'antiracisme contribuent à la qualité de l'enseignement en offrant des expériences d'apprentissage qui valorisent la force basée sur la diversité et l'équité sociale, économique, politique et culturelle. L'éducation au multiculturalisme et à l'antiracisme offre aussi aux élèves des expériences d'apprentissage qui contribuent à leur développement social, émotionnel, esthétique, artistique, physique et intellec-

tuel. Ils y puiseront les connaissances et compétences sociales requises pour interagir efficacement avec des cultures variées. On y reconnaît également l'importance de la collaboration entre élèves, parents, éducateurs et groupes qui oeuvrent pour la justice sociale au sein du système d'éducation.

Les objectifs clés de l'éducation au multiculturalisme et à l'antiracisme sont les suivants :

- favoriser la compréhension et le respect de la diversité culturelle;
- augmenter la communication créatrice interculturelle dans une société pluraliste;
- garantir l'égalité d'accès aux programmes de qualité visant la performance pédagogique pour tous les élèves quels que soient leur culture, leur nationalité d'origine, leur religion, ou leur classe sociale;
- développer l'estime de soi, le respect de soi-même et des autres et la responsabilité sociale;
- combattre et éliminer les stéréotypes, les préjugés, la discrimination et toute autre forme de racisme;
- inclure les expériences de tous les élèves dans les programmes d'études.

Exemples de l'intégration au niveau des disciplines :

Beaux-Arts — les élèves déterminent des façons dont les beaux-arts dépeignent les expériences culturelles.

Lettres et Sciences humaines — les élèves reconnaissent les similitudes et les différences entre le mode de vie, l'histoire, les valeurs et les croyances de divers groupes culturels.

Mathématiques ou Sciences — les élèves reconnaissent le fait que les individus et les groupes culturels ont employé des méthodes différentes et communes pour calculer, enregistrer des faits numériques et mesurer.

Éducation physique — les élèves apprennent à apprécier les jeux et les danses de groupes culturels variés.

Ce sommaire est tiré de *Multicultural and Antiracism Education—Planning Guide (Draft)*, élaboré en 1994 par le Social Equity Branch.

SCIENCE-TECHNOLOGIE-SOCIÉTÉ

Science-Technologie-Société (STS) aborde notre compréhension des inventions et des découvertes et l'effet qu'ont la science et la technologie sur le bien-être des individus et sur la société globale.

L'étude de Science-Technologie-Société comprend :

- les contributions de la technologie aux connaissances scientifiques et vice versa;
- la notion que les sciences et la technologie sont des expressions de l'histoire, de la culture et d'un éventail de facteurs personnels;
- les processus scientifiques et technologiques comme l'expérimentation, l'innovation et l'invention;
- le développement d'une conscience éveillée à l'éthique, aux choix et à la participation aux sciences et à la technologie.

Pertinence de STS dans le programme d'études

STS a pour but d'aider les élèves à examiner, à analyser, à comprendre et à expérimenter l'interconnexion dynamique qui existe entre la science, la technologie et les systèmes humains et naturels.

Grâce à l'étude de STS dans diverses disciplines, les élèves pourront :

- acquérir les connaissances et développer les compétences favorisant une attitude critique et une ouverture à l'innovation;

- utiliser des outils, procédés et stratégies en vue de relever le défi des enjeux les plus nouveaux;
- reconnaître et examiner l'évolution des découvertes scientifiques, des changements technologiques et du savoir humain au fil des siècles dans le contexte de nombreux facteurs sociétaux et humains;
- éveiller leur conscience aux valeurs, décisions personnelles et actions responsables en matière de science et de technologie;
- explorer les processus scientifiques et les solutions technologiques;
- collaborer à des solutions responsables et créatrices faisant appel à la science et à la technologie.

Les composantes de STS sont les suivantes : Systèmes humains et naturels, Inventions et découvertes, Outils et processus, Société et changement.

Chaque composante peut être étudiée dans divers contextes tels que l'économie, l'environnement, l'éthique, les structures sociales, la culture, la politique et l'éducation. Chacun de ces contextes représente une perspective unique permettant d'explorer les rapports critiques qui existent et les défis que nous devons relever en tant qu'individus et en tant que société globale.

Exemples de liens interdisciplinaires :

Arts visuels — les exigences des artistes visuels ont entraîné la mise au point de nouvelles technologies et techniques, p. ex. nouveaux pigments permanents, vernis frittés, instruments de dessin.

English Language Arts et Français — de nombreuses technologies ont récemment révolutionné la manière dont on écoute, écrit et parle (p. ex. les disques compacts, la messagerie vocale, la synthèse vocale).

Éducation physique — la façon dont la technologie a affecté notre compréhension des rapports entre l'activité et le bien-être.

Ce sommaire est basé sur *Science-Technology-Society — A Conceptual Framework*, Bureau des programmes d'études, 1994.

BESOINS PARTICULIERS

Les élèves présentant des besoins particuliers sont les élèves qui ont des handicaps d'ordre intellectuel, physique ou émotif; des difficultés sur le plan de l'apprentissage, de la perception ou du comportement; ceux qui sont exceptionnellement doués ou talentueux.

Tous les élèves peuvent bénéficier d'un milieu d'apprentissage inclusif qui se trouve enrichi par la diversité des personnes qui le composent. Les élèves ont de meilleures perspectives de réussite lorsque les résultats d'apprentissage prescrits et les ressources recommandées tiennent compte d'un large éventail de besoins, de styles d'apprentissage et de modes d'expression chez les élèves.

Les éducateurs contribuent à créer des milieux d'apprentissage inclusifs en introduisant les éléments suivants :

- des activités qui visent le développement et la maîtrise des compétences fondamentales (lecture et écriture de base);
- une gamme d'activités et d'expériences d'apprentissage coopératif dans l'école et la collectivité ainsi que l'application de compétences pratiques dans des milieux variés;
- des renvois aux ressources, à l'équipement et à la technologie d'apprentissage spécialisés;
- des moyens d'adaptation en fonction des besoins particuliers (incorporer des adaptations ou extensions au contenu, au processus, au rythme et à l'environnement

d'apprentissage; proposer des méthodologies ou des stratégies alternatives; renvoyer à des services spéciaux);

- diverses façons, pour l'élève, de rendre compte de son apprentissage, en dehors des activités traditionnelles (p. ex. dramatiser des événements pour manifester sa compréhension d'un poème, dessiner les observations faites en classe de français, composer et jouer un morceau de musique);
- la promotion des capacités et des contributions des enfants et des adultes présentant des besoins particuliers;
- la participation à l'activité physique.

Tous les élèves s'efforcent d'atteindre les résultats d'apprentissage prescrits. Nombreux sont les élèves présentant des besoins particuliers qui apprennent la même chose que l'ensemble des élèves. Dans certains cas, les besoins et aptitudes de ces élèves sont tels qu'il faut adapter ou modifier les programmes éducatifs. Le programme de l'élève pourra inclure un enseignement régulier dans certaines matières, tandis que d'autres matières seront modifiées et d'autres encore, adaptées. Ces adaptations et modifications sont spécifiées dans le plan d'apprentissage personnalisé (PAP) de l'élève.

Programmes adaptés

Un programme adapté aborde les résultats d'apprentissage du programme officiel, mais fait l'objet d'adaptations pour que l'élève puisse participer au programme. Ces adaptations incluent des formats différents pour les ressources (braille, livres enregistrés sur cassette), pour les stratégies d'enseignement (p. ex. l'emploi d'interprètes, de signaux visuels, d'aides à l'apprentissage) et pour les procédures d'évaluation (p. ex. examen oral, temps supplémentaire). On fera aussi des adaptations au niveau de l'enchaînement des

compétences, du rythme, de la méthodologie, du matériel, de la technologie, de l'équipement, des services et de l'environnement. Les élèves qui participent à des programmes adaptés sont évalués selon les normes accompagnant le programme et reçoivent les mêmes crédits que les autres.

Programmes modifiés

Un programme modifié vise des résultats d'apprentissage choisis spécifiquement pour répondre aux besoins particuliers de l'élève; ces résultats diffèrent passablement de ceux du programme d'études officiel. Ainsi, un élève de 5^e année peut travailler, en art du langage, à la reconnaissance de panneaux indicateurs usuels et à l'utilisation du téléphone. Un élève inscrit à un programme modifié est évalué en fonction des buts et objectifs établis dans son plan d'apprentissage personnalisé.



ANNEXE D

Mesure et évaluation

Les résultats d'apprentissage, exprimés en termes mesurables, servent de base à l'élaboration d'activités d'apprentissage et de stratégies d'évaluation. Cette annexe contient des considérations générales sur la mesure et sur l'évaluation, de même que des modèles visant à illustrer comment les activités, la mesure et l'évaluation forment un tout dans un programme particulier de Civilisations comparées 12.

MESURE ET ÉVALUATION

La mesure s'effectue grâce au rassemblement systématique d'informations sur ce que l'élève sait, ce qu'il est capable de faire et ce vers quoi il oriente ses efforts. Les méthodes et les instruments d'évaluation comprennent : l'observation, l'autoévaluation, des exercices quotidiens, des questionnaires, des échantillons de travaux de l'élève, des épreuves écrites, des échelles d'évaluation holistiques, des projets, des comptes rendus écrits et des exposés oraux, des examens de performance et des évaluations de portfolios.

On évalue le rendement de l'élève à partir d'informations recueillies au cours d'activités d'évaluation. L'enseignant a recours à sa perspicacité, à ses connaissances et à son expérience des élèves ainsi qu'à des critères précis qu'il établit lui-même, pour juger de la performance de l'élève relativement aux résultats d'apprentissage visés.

L'évaluation s'avère bénéfique pour les élèves lorsqu'elle est pratiquée de façon régulière et constante. Lorsqu'on la considère comme un moyen de stimuler l'apprentissage et non pas comme un jugement définitif, elle permet de montrer aux élèves leurs points forts et de leur indiquer des moyens de les développer davantage. Les élèves peuvent utiliser cette information pour réorienter leurs efforts, faire des plans et choisir leurs objectifs d'apprentissage pour l'avenir.

Selon les buts visés, on se sert de diverses formes d'évaluation.

- L'évaluation critérielle sert à évaluer la performance de l'élève en classe. Elle utilise des critères fondés sur les résultats d'apprentissage décrits dans le programme d'études officiel. Les critères reflètent la performance de l'élève en fonction d'activités d'apprentissage déterminées. Lorsque le programme d'un élève est modifié de façon substantielle, l'évaluation peut se fonder sur des objectifs individuels. Ces modifications sont inscrites dans un plan d'apprentissage personnalisé (PAP).
- L'évaluation normative permet de procéder à des évaluations de système à grande échelle. Un système d'évaluation normative n'est pas destiné à être utilisé en classe, parce qu'une classe ne constitue pas un groupe de référence assez important. L'évaluation normative permet de comparer la performance d'un élève à celle d'autres élèves plutôt que d'évaluer la façon dont un élève satisfait aux critères liés à un ensemble particulier de résultats d'apprentissage.

L'ÉVALUATION CRITÉRIELLE

L'évaluation critérielle permet de comparer la performance d'un élève à des critères établis, plutôt qu'à la performance des autres élèves. L'évaluation des élèves dans le cadre du programme d'études officiel exige que des critères soient établis en fonction des résultats d'apprentissage énumérés dans les composantes du programme de Civilisations comparées 12.

Les critères servent de base à l'évaluation des progrès des élèves. Ils indiquent les aspects critiques d'une performance ou d'un produit et décrivent en termes précis ce qui

constitue l'atteinte des résultats d'apprentissage. On peut se servir des critères pour évaluer la performance d'un élève par rapport aux résultats d'apprentissage. Ainsi, les critères de pondération, les échelles d'appréciation et les rubriques de rendement (c.-à-d. les cadres de référence) constituent trois moyens d'évaluer la performance de l'élève à partir de critères.

Les échantillons du travail de l'élève devraient rendre compte des résultats d'apprentissage et des critères établis. Ces échantillons permettront de clarifier et de rendre explicite le lien entre l'évaluation, les résultats d'apprentissage, les critères et la mesure. Dans le cas où le travail de l'élève n'est pas un produit, et ne peut donc être reproduit, on en fournira une description.

L'évaluation critérielle peut comporter les étapes suivantes :

- Étape 1** ↪ Identifier les résultats d'apprentissage prescrits (tels qu'énoncés dans cet Ensemble de ressources intégrées).
- Étape 2** ↪ Identifier les principaux objectifs liés à l'enseignement et à l'apprentissage.
- Étape 3** ↪ Définir et établir des critères. Le cas échéant, faire participer les élèves à la détermination des critères.
- Étape 4** ↪ Prévoir des activités d'apprentissage qui permettront à l'élève d'acquérir les connaissances et les habiletés indiquées dans les critères.
- Étape 5** ↪ Avant le début de l'activité d'apprentissage, informer l'élève des critères qui serviront à l'évaluation de son travail.
- Étape 6** ↪ Fournir des exemples du niveau de performance souhaité.
- Étape 7** ↪ Mettre en oeuvre les activités d'apprentissage.
- Étape 8** ↪ Utiliser diverses méthodes d'évaluation selon la tâche assignée à l'élève.
- Étape 9** ↪ Examiner les informations recueillies lors de la mesure et évaluer le niveau de performance de l'élève ou la qualité de son travail à partir des critères.
- Étape 10** ↪ Lorsque cela convient ou s'avère nécessaire, attribuer une cote qui indique dans quelle mesure l'élève a satisfait aux critères.
- Étape 11** ↪ Transmettre les résultats de l'évaluation à l'élève et aux parents.



ANNEXE D

Mesure et évaluation – Modèles

Les modèles présentés dans les pages suivantes illustrent la façon dont l'enseignant pourrait utiliser l'évaluation critérielle dans le cours de Civilisations comparées 12.

ORGANISATION DES MODÈLES

Chaque modèle est subdivisé en cinq parties :

- énoncé des résultats d'apprentissage prescrits
- aperçu
- préparation de l'évaluation
- définition des critères d'évaluation
- évaluation de la performance de l'élève

Énoncé des résultats d'apprentissage prescrits

Cette partie indique la ou les composantes du programme d'études et les résultats d'apprentissage prescrits choisis pour le modèle.

Aperçu

Cette partie résume les caractéristiques principales du modèle.

Préparation de l'évaluation

Cette partie contient les éléments suivants :

- des renseignements généraux sur le contexte de la classe;
- les tâches d'enseignement;
- les occasions que les élèves ont eues de mettre leur apprentissage en pratique;
- la rétroaction et le soutien que l'enseignant a offerts aux élèves;
- les moyens que l'enseignant a employés pour préparer les élèves à l'évaluation.

Définition des critères

Cette partie indique les critères particuliers (déterminés en fonction des résultats d'apprentissage prescrits), la tâche d'évaluation et les divers cadres de référence.

Évaluation de la performance de l'élève

Cette section comprend :

- les tâches ou les activités d'évaluation;
- le soutien offert aux élèves par l'enseignant;
- les méthodes et les outils utilisés pour recueillir l'information nécessaire à l'évaluation;
- la façon dont les critères ont été utilisés pour évaluer la performance de l'élève.

MODÈLES D'ÉVALUATION

Les modèles présentés dans les pages suivantes illustrent la façon dont l'enseignant pourrait utiliser l'évaluation critérielle dans le cours de Civilisations comparées 12.

- Modèle 1
Étude autonome
(Page D-8)
- Modèle 2
L'influence du passé sur le présent
(Page D-15)

t MODÈLE 1

Thème : *Étude autonome*

Résultats d'apprentissage prescrits :

Recherche et présentation (I)

L'élève pourra :

- formuler des idées, puis, à partir de différentes sources dont des sources électroniques, recueillir et traiter de l'information portant sur les cultures.

Recherche et présentation (II)

L'élève pourra :

- à partir de ses recherches, formuler et défendre son point de vue personnel sur la culture;
- manifester son habileté à présenter de diverses façons, y compris par le spectacle, la création, la maquette ou la rédaction, ce qu'il aura appris au sujet des cultures.

APERÇU

L'enseignant a élaboré avec la classe le cadre qui devait servir aux études autonomes et permettre aux élèves d'étudier, d'explorer et de présenter, seuls ou en groupes, certains aspects d'une civilisation. Cette activité a eu lieu à la mi-session, les élèves ayant déjà acquis les habiletés et les stratégies requises pour étudier et comparer les civilisations.

L'évaluation a porté sur :

- la préparation;
- les présentations en classe;
- le contenu du journal de réflexion, chaque élève devant noter ses réactions face aux présentations de ses camarades.

PRÉPARATION DE L'ÉVALUATION

- L'enseignant a parlé aux élèves des projets d'étude autonome et leur a expliqué qu'ils disposaient de quelques semaines pour élaborer un plan, effectuer des recherches et préparer une présentation sur un sujet d'intérêt personnel. Il a aussi présenté, à titre d'exemples, un certain nombre de sujets que des élèves des années précédentes avaient choisis et il a fortement recommandé aux élèves d'intégrer des comparaisons dans leurs exposés. Les élèves ont émis diverses idées et discuté de la manière d'aborder chacune d'entre elles.
- Les élèves ont ensuite travaillé en groupes à la préparation des exigences et des critères auxquels les travaux devaient satisfaire (longueur, mode de présentation, teneur et envergure de la recherche, etc.). L'enseignant a compilé leurs suggestions. Avec l'aide de ce dernier, les élèves ont déterminé que les projets devaient tous comprendre :
 - un plan en trois étapes (recherche, préparation et présentation), que l'enseignant devait approuver
 - une recherche individuelle, qui devait inclure au moins cinq sources de documentation, dont des entrevues lorsqu'il y avait lieu, des visites à un musée ou à une galerie d'art ainsi que des sites Web pertinents
 - une présentation ou un spectacle de 10 à 20 minutes, sous forme de présentation vidéo ou multimédia, de pièce de théâtre, de simulation, de maquette ou d'exposition
 - une analyse, une interprétation et une opinion personnelle manifestes sur le sujet traité
 - de la documentation à remettre aux camarades de classe

- L'enseignant a établi des critères et une échelle d'évaluation pour la première étape, soit la préparation du projet. Les élèves ont convenu que celle-ci ferait l'objet d'une évaluation de la part de l'enseignant et des pairs, en fonction de cinq critères généraux établis par la classe et de deux critères particuliers choisis par l'élève chargé de la présentation.
- Les élèves ont choisi des sujets qui les intéressaient. Certains ont décidé de travailler seuls, et d'autres, en équipes de deux. Les élèves ont soumis leur plan à l'enseignant et celui-ci leur a transmis ses commentaires avant qu'ils n'entreprennent leur recherche. Ils ont aussi rencontré l'enseignant pour préciser le but de leur travail.
- Les élèves pouvaient effectuer une partie du travail en classe; néanmoins, ils devaient exécuter une grande partie de leur recherche et de leur préparation en dehors des heures de classe et tirer des renseignements d'un vaste choix de sources. L'enseignant a suivi leurs progrès de près, tout en leur prodiguant les conseils dont ils avaient besoin.
- Les études autonomes comprenaient les sujets suivants :
 - *Costume et culture : comparer l'habillement des femmes du Moyen Âge (de 500 à 1500) à celui des femmes de notre époque (de 1920 à l'an 2000).* Un groupe a mis en relief les changements qui se sont produits dans l'habillement des Européennes, tandis qu'un autre a fait de même pour l'habillement des Indiennes. Les élèves ont présenté devant la classe des vêtements qu'ils avaient créés (en s'inspirant de différentes sources) ainsi que leurs observations.
 - *Comparer la bataille de Waterloo à celle de la guerre du Golfe.* Un élève a choisi de présenter une bande vidéo portant sur les tactiques et les positions utilisées. Il avait aussi préparé des tableaux comparatifs pour étoffer son analyse.
 - *Comparer les guerres qui ont eu lieu en Europe au Moyen Âge aux guerres menées par Gengis Khan.* Quelques élèves ont préparé une bande vidéo en se servant de maquettes pour les châteaux, les villes et les deux champs de bataille; ils y ont ajouté un commentaire narratif.
 - *L'impressionnisme.* Un élève a exposé des reproductions de tableaux impressionnistes et des copies de gravures japonaises du XIX^e siècle, qui ont influencé les impressionnistes. Son analyse comportait un échange de points de vue dans le cadre des contextes culturel et historique de ce mouvement.
 - *Armoiries : les symboles en Europe et en Chine.* Un élève s'est documenté sur les armoiries au Moyen Âge et sur l'utilisation des symboles en Chine. Il s'est ensuite fabriqué un bouclier sur lequel il a dessiné ses propres armoiries composées de symboles empruntés aux cultures chinoise et canadienne. Sa présentation comprenait des renseignements et des illustrations concernant certains symboles clés propres à chaque culture ainsi que des explications sur les symboles qui figuraient sur son bouclier.
 - *L'opéra : un reflet de la culture.* Un groupe a comparé l'opéra européen à l'opéra de Pékin en présentant des extraits de musique et des photographies de représentations; les élèves ont établi des comparaisons entre les partitions, les histoires de fond, les costumes et les arrangements scéniques. Ils ont pu trouver des renseignements précis sur les

costumes et les arrangements en consultant le réseau Internet.

- *Les souverains autocratiques.* Un élève a présenté un exposé comprenant des questions de discussion destinées à des petits groupes, dans le but de comparer le règne de Qin Shi Huangdi (le premier empereur de Chine, 221 av. J.-C.) à celui de Louis XIV en France.
- *La danse et la société européenne après la Première Guerre mondiale.* Un élève qui a étudié en danse a recueilli de la documentation sur le travail de Nijinski et de Diaghilev, et l'a relié à la confusion et aux sentiments de déception qui régnaient dans la société européenne d'après-guerre. Il a présenté à la classe une chorégraphie de trois à cinq minutes montrant certaines des innovations introduites par Nijinski; il a terminé sa présentation en lisant un extrait de *la Terre désolée* de T.S. Eliot.
- Après chaque présentation, les élèves transmettaient leurs commentaires en se servant de l'échelle d'évaluation préétablie. Ils notaient aussi leurs impressions dans leur journal ou leur cahier, par exemple :
 - trois idées ou renseignements clés se rapportant au sujet
 - un lien avec un autre sujet, soit du matériel déjà vu ou une autre présentation, en expliquant comment ce lien pouvait être établi
 - des commentaires personnels se rapportant aux idées présentées (p. ex. « Quelles sont vos opinions ou vos réactions face à ce que vous avez appris? Pourquoi? »)

DÉFINITION DES CRITÈRES

Préparation

Pour ce qui est de la recherche et de la préparation, établir dans quelle mesure l'élève :

- a utilisé bon nombre de sources et de stratégies de recherche pertinentes;
- a concentré son attention sur les idées et les thèmes clés, et sur les comparaisons possibles dans le cadre du sujet;
- a inclus des comparaisons et des renseignements exacts et détaillés;
- a établi des liens entre les détails et les données provenant de différentes sources;
- a pris en considération plus d'une interprétation ou possibilité.

Présentation

Établir dans quelle mesure la présentation contient :

- des renseignements clairs et faciles à comprendre et des idées se rapportant au sujet;
- une position claire et pertinente; un point de vue personnel sur le contexte, les événements et les personnages historiques;
- des éléments subtils et des détails fidèles à la réalité historique, qui lui confèrent de l'intérêt et de l'intensité;
- une interprétation, des arguments ou une comparaison comportant des conclusions et des déductions s'appuyant sur la recherche;
- une conclusion étayée qui situe le sujet traité dans un contexte plus vaste;
- deux critères proposés par l'auteur de la présentation pour refléter les aspects clés du travail.

Journal de réflexion

Établir dans quelle mesure chaque élément du contenu :

- reflète avec exactitude l'information et les idées présentées;
- établit un lien logique avec un autre aspect de l'étude des civilisations;
- livre une réaction ou une opinion personnelle étayée.

ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE DE L'ÉLÈVE***Préparation***

Chaque élève a effectué l'autoévaluation de sa recherche et l'a soumise à l'enseignant en y joignant sa bibliographie ainsi que ses notes et ses documents de travail. Afin d'éviter toute divergence dans l'évaluation, l'enseignant a rencontré chaque élève. Les élèves ont dû montrer qu'ils avaient acquis certaines compétences dans le domaine avant de présenter leur travail au reste de la classe.

Présentation

Les élèves ont communiqué leurs commentaires à leurs camarades en se servant de l'échelle d'évaluation. L'enseignant a tenu compte de ces évaluations pour établir son classement. Les élèves qui ont reçu la note « 1 » ont rencontré l'enseignant pour déterminer de quelle manière ils pourraient satisfaire aux critères et atteindre les résultats prescrits.

Journal de réflexion

L'enseignant a ramassé les journaux de réflexion et les a évalués. Une échelle d'évaluation a servi à évaluer chaque présentation.

Préparation

Critères	Autoévaluation		Évaluation de l'enseignant	
	Cote	Commentaires	Cote	Commentaires
L'élève : <ul style="list-style-type: none"> • utilise bon nombre de sources et de stratégies de recherche pertinentes; • concentre son attention sur les idées et les thèmes clés, et sur les comparaisons possibles dans le cadre du sujet; • inclut des comparaisons et des renseignements exacts et détaillés; • établit des liens; fait la synthèse des détails et des données provenant de différentes sources; • établit son plan de présentation en tenant particulièrement compte des résultats de sa recherche; • utilise une approche systématique pour procéder à son analyse et à son interprétation. 				
Évaluation globale				

- Légende :**
- 5 – Excellent.
 - 4 – Très bien.
 - 3 – Satisfaisant.
 - 2 – Faible.
 - 1 – Non manifeste; retravailler avant de continuer.

Présentation

Critères	Cote	Commentaires
<ul style="list-style-type: none"> • claire et facile à comprendre; se rapporte au sujet • position claire et pertinente sur le sujet — point de vue personnel sur le contexte, les événements et les personnages historiques • éléments subtils et détails exacts sur le plan historique, conférant de l'intérêt et de l'intensité à la présentation • interprétation, arguments ou comparaison comportant des conclusions et des déductions s'appuyant sur la recherche • conclusion étayée qui situe le sujet traité dans un contexte plus vaste • premier critère proposé par l'auteur de la présentation • second critère proposé par l'auteur de la présentation 		
Évaluation globale		

- Légende :** 5 – Excellent.
 4 – Très bien.
 3 – Satisfaisant.
 2 – Faible.
 1 – Non réussi; à retravailler.

Journal de réflexion

Cote	Critères
4	Bien. L'information notée reflète avec exactitude des aspects clés de la présentation; les liens sont logiques; les commentaires personnels sont étayés de raisons pertinentes.
3	Satisfaisant. Les exigences sont satisfaites; tous les aspects sont traités au moins partiellement et comportent de l'information pertinente. L'élève a mis en évidence certains détails, plutôt que des idées clés, ou n'a pas apporté de preuves solides à ce qu'il avançait.
2	Incomplet. Bien que des renseignements exacts et pertinents aient été mentionnés, il manque des éléments importants. De l'information clé a été omise ou mal interprétée; certains liens sont illogiques. Les commentaires sont souvent vagues et ne sont pas étayés.
1	Non manifeste. À retravailler.

† MODÈLE 2

Thème : *L'influence du passé sur le présent*

Résultats d'apprentissage prescrits :

Recherche et présentation (I)

L'élève pourra :

- formuler des idées, puis, à partir de différentes sources dont des sources électroniques, recueillir et traiter de l'information portant sur les cultures.

Recherche et présentation (II)

L'élève pourra :

- à partir de ses recherches, formuler et défendre son point de vue personnel sur la culture;
- manifester son habileté à présenter de diverses façons, y compris par le spectacle, la création, la maquette ou la rédaction, ce qu'il aura appris au sujet des cultures.

Fondements des civilisations

L'élève pourra :

- montrer qu'il comprend les concepts de civilisation et de culture.

Art et culture

L'élève pourra :

- relever et décrire les éléments culturels importants d'un certain nombre de civilisations et expliquer comment ces éléments s'expriment dans le domaine artistique.

Culture et valeurs (I)

L'élève pourra :

- montrer qu'il comprend différents systèmes de valeurs à l'intérieur d'une culture et entre des cultures.

Culture et valeurs (II)

L'élève pourra :

- examiner des civilisations et leurs structures sociales en fonction du contexte de l'époque et de leur vision du monde.

APERÇU

Au cours de cette unité de conclusion, les élèves se sont livrés à une réflexion sur ce qu'ils avaient appris, puis ils ont fait la synthèse de leurs connaissances dans des présentations en bonne et due forme. Dans ces dernières, ils ont examiné l'influence du passé sur le présent. L'autoévaluation et l'évaluation de l'enseignant ont servi de base à l'évaluation globale des différents types de présentations; celles-ci pouvaient être des rédactions, des rapports contenant des illustrations, des portfolios et des scénarios de pièce de théâtre.

PRÉPARATION DE L'ÉVALUATION

- Au début de l'unité, les élèves ont énoncé par écrit leur définition du terme *civilisation*. Ils l'ont ensuite réexaminée et corrigée, puis en ont discuté en classe. L'enseignant a dégagé les éléments clés de chaque définition dans le but d'établir une définition générale.
- Répartis en groupes, les élèves ont bien fait ressortir ce qu'ils avaient appris durant le cours et ont préparé des tableaux récapitulatifs. L'enseignant leur a demandé de répondre aux questions suivantes :
 - Dans quelle mesure ce cours a-t-il modifié votre compréhension des arts visuels et des arts du spectacle?
 - De quelle façon le cours vous a-t-il aidé à mieux comprendre les gens qui vivaient en d'autres lieux et à d'autres époques?

- De quelle manière ce cours vous a-t-il permis de mieux vous connaître personnellement, à titre de membre de la société, de citoyen du monde, de consommateur d'art?
- Les élèves ont posé les affiches aux murs, les ont examinées, puis en ont discuté. Chaque élève a ensuite noté ses impressions et ses commentaires dans son journal ou cahier.
- Pour la période suivante, les élèves ont résumé des bulletins d'informations faisant état de certains aspects des trois éléments culturels fondamentaux, soit les systèmes de croyances, le pouvoir et l'autorité, et la vie quotidienne. Ils ont discuté de conclusions qu'ils pourraient en tirer par rapport à la société actuelle, notamment :
 - les systèmes de croyances — le suicide assisté
 - le pouvoir et l'autorité — la contrebande de cigarettes
 - la vie quotidienne — la chirurgie au laser qui permet de se passer de lunettes
- Réunis en groupes, les élèves ont examiné des enjeux d'actualité en fonction de leur étude des civilisations et des cultures. Chaque groupe devait discuter d'un des enjeux suivants, puis faire un compte rendu à la classe :
 - Dans une société pluraliste, il existe de nombreux systèmes de croyances. Comment ceux-ci se manifestent-ils dans votre communauté? au Canada? dans le monde? Comment les gens peuvent-ils apprendre à accepter la coexistence de ces croyances? Qu'est-ce qui peut être fait à ce sujet dans votre communauté? au Canada? dans le monde?
 - Comment les individus peuvent-ils conserver leur propre identité culturelle au sein d'une société multiculturelle? Comment pourront-ils continuer à le faire à l'avenir? Quelle importance accorderez-vous à votre identité culturelle dans votre vie?
- De quelle façon les préoccupations d'ordre économique qui caractérisent notre vie quotidienne (l'emploi, la maison, l'automobile, etc.) se comparent-elles aux principales préoccupations d'autres cultures? En quoi touchent-elles votre vie? la vie dans votre communauté? au Canada? dans le monde?
- À l'aube du XXI^e siècle, quelles sont nos valeurs à titre de communauté? de Canadiens? de citoyens du monde? Quelles sont les principales tendances qui se reflètent dans nos valeurs et qui influent sur ces dernières? Quels changements pouvez-vous prévoir pour vous-mêmes et pour la prochaine génération?
- L'enseignant a demandé aux élèves de répondre individuellement à la question suivante : « Comment le passé a-t-il influencé votre vie actuelle? ». Pour exécuter ce travail, les élèves ont choisi un des moyens suivants :
 - une rédaction en bonne et due forme
 - un rapport comportant des illustrations
 - un portfolio, pouvant contenir des devoirs précédents, des reproductions, des poèmes
 - un scénario de pièce de théâtre
- Les élèves ont réalisé ce travail individuellement, puis l'ont remis à l'enseignant. Celui-ci a revu les critères et les résultats d'apprentissage et a encouragé les élèves à proposer d'autres moyens d'aborder le sujet et de satisfaire aux critères. En raison des contraintes de temps, les élèves n'ont pas eu à faire de présentation en classe (débat, pièce de théâtre, etc.) pour ce travail.

- Les élèves ont examiné les habiletés qu'ils ont acquises durant ce cours en matière de recherche et de présentation; ils ont aussi revu les résultats d'apprentissage, les critères et l'échelle d'évaluation utilisés tout au long du cours. Ils ont discuté de certaines exigences particulières au sujet et d'autres façons de le traiter. L'enseignant leur a demandé d'inclure leur autoévaluation dans leur travail.

DÉFINITION DES CRITÈRES

Les critères ont été les mêmes pour tous les types de présentations.

Établir dans quelle mesure l'élève :

- présente une position ou une thèse claire et logique qui tient compte des éléments culturels du passé par rapport à ceux du présent;
- établit des liens et résume l'information et les idées provenant de différentes sources;
- organise l'information et les idées de manière logique pour appuyer sa thèse;
- montre qu'il s'est livré à une étude et à une réflexion approfondies (p. ex. fait preuve de perspicacité; fait référence à des détails ou à des éléments subtils que les autres élèves, et même l'enseignant, n'ont peut-être pas remarqués);
- prend position avec discernement et examine plusieurs possibilités ou interprétations;
- fait référence à des détails exacts, précis et pertinents concernant les contextes historique, géographique et culturel;
- tire une conclusion qui découle logiquement des idées présentées;
- utilise bon nombre de ressources, de preuves historiques et de stratégies de recherche.

ÉVALUATION DE LA PERFORMANCE DE L'ÉLÈVE

L'enseignant et les élèves ont évalué les projets au moyen d'une échelle d'évaluation. Les élèves qui ont reçu la note « 1 » ont rencontré l'enseignant pour déterminer comment ils pouvaient acquérir les habiletés requises pour réussir le cours.

Échelle d'évaluation des projets individuels

Cote	Critères
5	Excellent. Perspicace. Dépasse les exigences de la tâche et produit sans peine des commentaires énergiques et clairs. Indique une bonne compréhension du sujet ainsi qu'un engagement personnel. Manifeste une réflexion et une compréhension intuitive, et prend souvent le risque de présenter des éléments peu orthodoxes ou inattendus. Témoinne d'un esprit fin et souvent même éclairé en évaluant d'autres points de vue ou interprétations et en établissant des liens entre des idées et des renseignements provenant de sources variées ou de différents aspects du cours. Utilise avec justesse un langage et des concepts se rapportant au cours. Les ressources sont variées et pertinentes; l'information est intégrée efficacement.
4	Bien. Préparé avec logique et à une fin précise. Satisfait parfaitement à toutes les exigences de la tâche. Dénote une bonne compréhension de la matière étudiée et une capacité à saisir les liens entre cette dernière et sa propre vie. Témoinne d'un développement logique des idées à partir de renseignements exacts et de déductions poussées. Évalue souvent plusieurs points de vue ou interprétations, tout au moins de manière superficielle. La synthèse de détails et de concepts provenant de sources ou de sujets variés témoigne d'une bonne compréhension et d'une étude réfléchie. L'utilisation de la terminologie se rapportant au cours est claire et pertinente, mais elle n'est pas toujours suffisamment précise. Les ressources sont variées et bien choisies; les renseignements sont cités de manière pertinente.
3	Satisfaisant. Généralement clair, juste et pertinent. Satisfait adéquatement à toutes les exigences de la tâche. Indique une compréhension élémentaire des concepts du cours et une étude réfléchie par endroits. Le développement est logique dans l'ensemble, mais le raisonnement comporte parfois des fautes ou des lacunes. En général, les faits sont exacts, mais quelques déductions sont inadéquates ou certaines généralisations ne sont pas étayées. Ne tient généralement compte que d'un point de vue ou d'une interprétation, sans se soucier des autres possibilités. Mentionne de l'information provenant de plusieurs sources, mais dénote une certaine difficulté à intégrer des détails qui rendraient la présentation plus facile à comprendre. Dans l'ensemble, l'utilisation de la terminologie et des concepts est juste, mais elle peut se limiter à du vocabulaire et à des concepts généraux, ce qui rend la présentation confuse par moments. Les ressources sont variées et pertinentes; les renseignements provenant de la recherche sont cités avec justesse.
2	Incomplet. Présente des contradictions. Dénote une certaine connaissance des concepts du cours, mais les lacunes sont manifestes. Manque de réflexion ou d'analyse profonde. Difficile de discerner la thèse ou la position avancée. Le développement consiste en une énumération d'idées qui ont peu de rapports entre elles ou qui ne mènent pas à une conclusion particulière. Certains faits sont justes, mais il y a des erreurs, des contresens ou des omissions ayant trait à des renseignements clés. Peut se limiter à une seule source ou omettre de mentionner la documentation utilisée. Au lieu d'être liés au cours, le vocabulaire et les concepts utilisés sont de nature générale. Les ressources utilisées sont peu nombreuses ou peu variées; les citations sont parfois inexactes. L'élève atteint au moins certains résultats d'apprentissage ou satisfait à quelques critères; il peut avoir besoin de rencontrer l'enseignant pour élaborer un plan qui lui permettra d'atteindre le reste des résultats prescrits pour le cours.
1	Insatisfaisant. N'aborde pas le sujet de manière significative. Extrêmement court, manque de logique, comporte des inexactitudes ou est insuffisamment développé. Le langage et le style sont inadéquats.



ANNEXE E

Remerciements

De nombreuses personnes ont apporté leur expertise à l'élaboration de ce document. Valerie Grout et Ron Basarab, de la Direction des programmes et des ressources, ont coordonné ce projet en collaboration avec des évaluateurs de ressources et des réviseurs du Ministère de l'Éducation et de la Formation professionnelle, ainsi que nos partenaires en éducation. Cet Ensemble de ressources intégrées a été en outre révisé par des districts scolaires, des organisations d'enseignants et d'autres réviseurs externes. Nous tenons à remercier tous ceux et celles qui ont contribué à cet ERI.

ÉQUIPE DE RÉVISION — CIVILISATIONS COMPARÉES 12

Wayne Axford

BC Teachers' Federation

Penny J. Bain

Legal Services Society of British Columbia

Sheila Borman

BC Principals' and Vice-Principals' Association

Lee Boyko

BC Museums Association

Karen Chadwick

BC Confederation of Parent Advisory Councils

Bob Fowler

University of Victoria

Brian Fox

BC School Superintendents' Association

Bonnie G. Jesten

BC Teachers' Federation

Odie Kaplan

BC Multicultural Society

Deborah Louvier

Business Council of BC

Vigil Overstall

BC Federation of Labour

Don Pepper

British Columbia Institute of Technology

Bill Rees

University of British Columbia

Barry Weaver

Camosun College

June Whitmore

Western Canadian Association of Geographers

Graeme Wynn

University of British Columbia

ÉQUIPE DE RÉDACTION DES RÉSULTATS D'APPRENTISSAGE

Neil Crouch

District scolaire n° 71 (Comox Valley)

Pamela Fraser

District scolaire n° 57 (Prince George)

Catherine Mar

District scolaire n° 38 (Richmond)

Mark Shirreff

District scolaire n° 42 (Maple Ridge -
Pitt Meadows)

ÉQUIPE DE RÉDACTION DE L'ENSEMBLE DE RESSOURCES INTÉGRÉES

Kirsten de Raad

District scolaire n° 39 (Vancouver)

Richard Lonsdale

District scolaire n° 83 (North Okanagan-
Shuswap)

James Ross

District scolaire n° 61 (Greater Victoria)



ANNEXE F

*Tableaux de référence
et modèles d'organisation*

TABLEAUX DE RÉFÉRENCE

Les deux tableaux de la présente section proposent des sujets et des éléments culturels pouvant faire partie d'un cours de civilisations comparées. En pratique, les enseignants doivent choisir les sujets et les

éléments culturels qui leur conviennent suivant leurs compétences, leurs intérêts, leurs ressources et leur style d'enseignement aussi bien que les intérêts, les habiletés et les styles d'apprentissage des élèves.

Tableau 1 : Sujets proposés

Les sujets proposés dans ce tableau ne constituent que des suggestions.

► **Les civilisations de l'Antiquité**

- L'Égypte : l'Ancien Empire
- La dynastie des Shang
- La Mésopotamie
- La vallée de l'Indus
- Les Juifs de l'Antiquité

► **L'Afrique subsaharienne**

De 1000 av. J.-C. à 1200 ap. J.-C.

► **Le monde gréco-romain**

- La Grèce
- Rome

► **La Chine**

► **L'Inde**

► **Le monde islamique**

► **L'Europe : le Moyen Âge**

► **Les cultures autochtones**

de l'Amérique du Nord, de l'Amérique centrale et de l'Amérique du Sud

► **Les cultures de l'Australasie**

► **Le Japon**

La période féodale
(de 1200 à 1550 ap. J.-C.)

► **L'Europe**

La Renaissance et la Réforme

► **L'Europe**

La révolution scientifique et le siècle des Lumières

► **L'Europe : le XIX^e siècle**

- Le romantisme
- Les révolutions industrielle et sociale

► **L'Asie : l'interaction avec l'Occident**

- Le Japon à partir de 1850 — particulièrement l'ère Meiji (« gouvernement éclairé »)
- L'Inde (au XIX^e et au XX^e siècle)
- La Chine (au XIX^e siècle)

Tableau 2 : Les catégories et éléments culturels

Les sujets proposés dans ce tableau ne constituent que des suggestions.

Éléments culturels

Catégories culturelles

Les systèmes de croyances

- ▶ **Mythologies**
 - les mythes et légendes de création
 - les visions du monde (incluent des perspectives culturelles du monde)
 - les héros masculins et féminins
- ▶ **Religions et philosophies**
 - les communications et procédés rituels (textes sacrés, glyphes)
 - les dogmes
 - les idéologies
- ▶ **Représentations et structures symboliques**
 - les symboles et les monuments
 - les insignes royaux
 - l'art pictural
 - l'architecture
 - les arts du spectacle
 - les icônes (masculines et féminines)
 - la littérature
- ▶ **Vision de la nature et de l'univers**
 - le rationalisme scientifique
 - le mysticisme
 - le romantisme
 - le spiritualisme

La vie quotidienne

- ▶ **Transmission de la culture**
 - les formes d'écriture (revues, journaux personnels, lettres)
 - les traditions orales (contes, chants)
 - les systèmes d'éducation (officiels ou non)
 - l'art
- ▶ **Organisation sociale**
 - les rôles de l'homme et de la femme
 - les structures sociales matriarcales et patriarcales
 - la morale
 - la structure de classe et le système de castes
 - les clans, tribus et fratries
- ▶ **Habitudes et comportements**
 - la vie de famille
 - le travail
 - le savoir-vivre
 - les structures économiques
 - la technologie
 - l'art (la littérature, les beaux-arts et les arts appliqués dont l'architecture)
 - les divertissements
 - les marchés et la défense du consommateur
 - l'alimentation, l'habillement et les textiles

Le pouvoir et l'autorité

- ▶ **Religion établie**
 - la théocratie
 - les tabous et habitudes populaires
 - la censure
- ▶ **Guerres et conquêtes**
 - la création d'un empire
 - militarisme et société
 - les guerres « légitimes »
 - les artisans de la paix et les mouvements pour la paix
- ▶ **L'État**
 - les structures de gouvernement
 - le leadership
 - la citoyenneté
 - les moyens de contrôle

MODÈLES D'ORGANISATION DU COURS

Chacun des modèles suivants illustre une façon différente d'organiser le contenu d'un cours. Ces modèles doivent servir de guides pour l'élaboration du cours et ne visent nullement à en restreindre le contenu. Les enseignants peuvent s'inspirer d'un seul ou de plusieurs d'entre eux. De cette manière, ils peuvent tenir compte de leurs compétences, de leurs intérêts, des ressources disponibles et de leur style d'enseignement, tout en répondant aux intérêts, aux habiletés et aux styles d'apprentissage des élèves.

Les enseignants doivent intégrer les résultats d'apprentissage prescrits dans chaque modèle; différents modèles détermineront différents choix possibles. Une liste de contrôle des résultats d'apprentissage prescrits pourra servir à l'élaboration et à l'évaluation des unités.

Les enseignants peuvent aussi facilement intégrer les stratégies d'enseignement proposées dans les unités. À titre d'exemple, ils peuvent utiliser des idées de la composante « Fondements des civilisations » dans l'unité d'introduction, puis se servir de l'Annexe D, « Modèles d'évaluation », afin de trouver des thèmes, des défis et des stratégies d'évaluation pour l'unité destinée à l'étude autonome et pour l'unité de conclusion.

Modèle 1 : Approche par sujets

Dans ce modèle, le cours est centré sur des sujets. Les choix peuvent être effectués en fonction des ressources disponibles, des compétences, des intérêts, ainsi que du bagage culturel des élèves.

Le programme doit comprendre de quatre à six sujets. Pour chacun d'entre eux, la documentation historique devra être suffisante pour permettre aux élèves de situer le sujet dans un contexte plus vaste.

Les suggestions suivantes peuvent faciliter la préparation des cours :

- Examiner le tableau 1, « Sujets proposés », et déterminer quels sujets les élèves peuvent étudier. Il est possible d'en combiner quelques-uns, et même d'en ajouter d'autres qui sont d'intérêt plus local. Pour chaque sujet, déterminer sur quelle époque mettre l'accent.
- Choisir un thème. Utiliser une des suggestions suivantes ou en ajouter d'autres à cette liste :
 - sujets organisés par ordre chronologique
 - comparaisons de sujets de la même époque
 - recherches sur les empires et l'influence de l'impérialisme
 - comparaisons et oppositions entre de grandes réalisations dans un certain nombre de cultures
 - recherches sur des sociétés immuables et sur des sociétés en mutation

- Examiner le tableau 2, « Catégories et éléments culturels ». Pour chaque sujet, choisir des catégories culturelles énumérées sous chacun des éléments culturels, soit les systèmes de croyances, la vie quotidienne, et le pouvoir et l'autorité. Le choix de catégories culturelles semblables permet d'établir des comparaisons entre les cultures.

Le cours doit comprendre les éléments suivants :

- une introduction
- des unités d'étude comportant :
 - de quatre à six sujets portant sur des civilisations du monde
 - des catégories culturelles provenant de chacun des trois éléments culturels afin d'établir des comparaisons entre les cultures
- une étude autonome
- une conclusion faisant la synthèse des connaissances et comportant une perspective contemporaine

Exemples d'une approche par sujets

Les exemples suivants peuvent être utilisés tels quels ou adaptés aux ressources disponibles. Dans chaque exemple, le sujet est intégré à des catégories provenant de chacun des trois éléments culturels.

Exemple A		Exemple B	
<i>Sujets organisés par ordre chronologique</i>		<i>Comparaisons de sujets de la même époque</i>	
Unité 1	Introduction	Unité 1	Introduction
Unité 2	L'Europe : le Moyen Âge	Unité 2	De 700 à 1350 ap. J.-C.
Unité 3	L'Europe : la Renaissance		<ul style="list-style-type: none"> • Le monde islamique • L'Europe : le Moyen Âge • Le Japon : la période féodale
Unité 4	L'Europe : la révolution scientifique et le siècle des Lumières	Unité 3	De 1500 à 1900 ap. J.-C.
Unité 5	La Chine (particulièrement la dynastie des T'ang)		<ul style="list-style-type: none"> • L'Europe : la révolution scientifique et le siècle des Lumières • L'Europe : le XIX^e siècle • Le Japon et la Chine au XIX^e siècle : l'interaction avec l'Occident
Unité 6	La Chine au XIX ^e siècle : l'interaction avec l'Occident	Unité 4	Étude autonome
Unité 7	Étude autonome	Unité 5	Conclusion (synthèse et perspectives contemporaines)
Unité 8	Conclusion (synthèse et perspectives contemporaines)		
Exemple C		Exemple D	
<i>Empires et influence de l'impérialisme</i>		<i>Les grandes réalisations</i>	
Unité 1	Introduction	Unité 1	Introduction
Unité 2	L'Empire romain : son influence en Europe du Nord	Unité 2	Les civilisations de l'Antiquité : la Mésopotamie et les Juifs
Unité 3	Le monde islamique : l'influence de l'Islam sur l'Espagne	Unité 3	Rome (particulièrement le règne d'Auguste)
Unité 4	L'Europe au XIX ^e siècle : son influence sur les cultures autochtones, dont celles de l'Amérique du Nord et de l'Afrique	Unité 4	La Chine (particulièrement la dynastie des T'ang)
Unité 5	Étude autonome	Unité 5	L'Inde (particulièrement l'empire des Gupta)
Unité 6	Conclusion (synthèse et perspectives contemporaines)	Unité 6	L'Afrique subsaharienne (particulièrement le Zimbabwe)
		Unité 7	L'Europe : la Renaissance et la Réforme
		Unité 8	Étude autonome
		Unité 9	Conclusion (synthèse et perspectives contemporaines)

Modèle 2 : Approche par catégories culturelles

Dans ce modèle, les unités importantes du cours s'articulent autour des trois éléments culturels, soit les systèmes de croyances, la vie quotidienne, et le pouvoir et l'autorité.

Les suggestions suivantes peuvent faciliter la préparation des cours :

- Examiner d'abord le modèle 1 (sujets) avant d'aborder le modèle 2 (catégories culturelles).
- Étudier le tableau 1, « Sujets proposés », et choisir de quatre à six sujets portant sur des civilisations du monde. Déterminer sur quelle époque mettre l'accent.
- Examiner le tableau 2, « Catégories et éléments culturels ». Choisir des catégories provenant de chacun des trois éléments culturels. Le choix dépendra de la disponibilité des ressources, des compétences et des intérêts particuliers.

Le cours doit comprendre les éléments suivants :

- une introduction
- trois unités d'étude portant sur les trois éléments culturels (l'étude de plusieurs catégories culturelles d'un seul sujet facilitera les comparaisons entre les cultures)
- une étude autonome
- une conclusion faisant la synthèse des connaissances et comportant une perspective contemporaine

Exemples d'une approche par catégories culturelles

Exemple A	Exemple B
<p>Comparaisons entre les cultures</p> <p>Sujets à utiliser dans les unités 2, 3 et 4 :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ L'Europe : le Moyen Âge ▶ L'Europe : la révolution scientifique et le siècle des Lumières ▶ L'Inde (particulièrement l'empire des Gupta) ▶ La Chine (particulièrement les dynasties des T'ang et des Song) <p>Unité 1 Introduction</p> <p>Unité 2 Les systèmes de croyances</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mythologies • Structures et représentations symboliques <p>Unité 3 La vie quotidienne</p> <ul style="list-style-type: none"> • Organisation sociale • Habitudes et comportements <p>Unité 4 Le pouvoir et l'autorité</p> <ul style="list-style-type: none"> • Guerres et conquêtes • L'État <p>Unité 5 Étude autonome</p> <p>Unité 6 Conclusion (synthèse et perspectives contemporaines)</p>	<p>Influence des idées</p> <p>Sujets à utiliser dans les unités 2, 3 et 5 :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Les cultures autochtones de l'Amérique du Sud ▶ L'Europe : la Renaissance et la Réforme ▶ La Chine ▶ Les cultures actuelles <p>Unité 1 Introduction</p> <p>Unité 2 Les systèmes de croyances et leur expression dans les arts</p> <ul style="list-style-type: none"> • Religions et philosophies • Vision de la nature et de l'univers <p>Unité 3 La vie quotidienne et son expression dans les arts</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transmission d'une culture • Organisation sociale <p>Unité 4 Étude autonome</p> <p>Unité 5 Le pouvoir et l'autorité et leur expression dans les arts</p> <ul style="list-style-type: none"> • Religion établie • Guerres et conquêtes <p>Unité 6 Conclusion (synthèse et perspectives contemporaines)</p>

Modèle 3 : Approche par thèmes

Dans ce modèle, les élèves étudient les sujets en fonction de thèmes. Choisir et organiser le matériel didactique de façon qu'ils puissent découvrir, par la recherche, l'analyse et l'étude comparative, des thèmes communs à divers sujets.

Il est possible d'élaborer les thèmes à différents niveaux, notamment de l'étude des archétypes et des représentations graphiques aux idées abstraites du domaine transcendantal. Cette approche permet de relever les ressemblances qui existent dans les diverses cultures étudiées.

Dans ce modèle, il est particulièrement important de mettre au programme une unité d'introduction qui fournit aux élèves un contexte ainsi que des connaissances en histoire. Dans l'unité de conclusion, les élèves peuvent analyser des cultures actuelles à la lumière de leurs nouvelles connaissances.

Le programme doit comprendre les éléments suivants :

- une introduction
- au moins quatre unités d'étude présentant :
 - quatre thèmes différents
 - des exemples comportant des thèmes tirés d'un certain nombre d'époques et de cultures
 - des comparaisons de thèmes communs entre les cultures
- une étude autonome
- une conclusion faisant la synthèse des connaissances et fournissant une perspective contemporaine

(Remarque : Le nombre d'unités choisies dépend du temps qui peut être alloué à cette approche.)

Thèmes proposés dans le domaine des arts

Les thèmes proposés ci-dessous ne constituent que des suggestions; les enseignants peuvent en explorer d'autres. Ils peuvent aussi inclure du matériel d'intérêt local. Les aspects à élaborer sont énumérés après chaque thème. Les exemples proviennent d'un grand nombre de cultures à travers le monde.

► **La représentation de la beauté**

- la beauté physique : définitions selon les cultures et conséquences pour les sociétés, rôles selon le sexe
- la beauté spirituelle et les représentations de la spiritualité
- la beauté dans la nature

► **La nature**

- dominatrice ou soumise
- la représentation des paysages
- relations de travail harmonieuses ou abusives

► **Les représentations du pouvoir et de l'autorité**

- l'homme à cheval
- l'architecture des monuments
- la divinité lumineuse
- les costumes

► **Les archétypes**

- le serpent
- la Terre mère
- le vieux sage
- les êtres capables de changer de forme
- le héros en quête de hauts faits
- les bois sombres
- la bête sauvage

► **Les divinités**

- les divinités célestes
- les divinités terrestres
- la Terre mère
- divinités créatrices/destructrices
- les divinités patriarcales et matriarcales

► **L'ordre et l'harmonie**

- le mysticisme pythagorien
- la Tao
- le Zen
- le rationalisme cartésien
- le mysticisme oriental
- la cosmologie à notre époque
- les représentations abstraites

► **Les rôles de l'homme et de la femme**

- discours et comportement
- les fréquentations et le mariage
- les structures sociales patriarcales et matriarcales

► **Le monde transcendantal**

- la naissance et la mort
- les croyances et pratiques
- les rites de passage
- les transformations et métamorphoses
- les totems (animaux) et sosies des esprits

► **La révolution ou l'évolution**

- comme moyen de changement social
- les grandes réalisations
- les changements dans les visions du monde

► **Les jeux et amusements**

- comme moyens de contrôle et de distraction
- comme substituts à la guerre
- l'apprentissage par imitation
- la vénération des héros

Exemple d'une approche par thèmes

De tout temps, les hommes ont voulu donner un sens au monde qui les entoure. Cette quête universelle en vue de comprendre, de se rassurer et de maîtriser le monde a engendré un certain nombre de visions qui se ressemblent en théorie, mais qui diffèrent dans leurs applications. Les systèmes de croyances sous-tendent tous les efforts déployés par les êtres humains et sont représentés par toutes sortes de formes, de symboles et de pratiques. C'est l'élaboration de visions du monde qui a permis aux cultures de rester intactes et de survivre. Ce modèle offre aux élèves des occasions de comprendre comment une vision du monde s'exprime dans les arts d'une culture. De plus, ils se rendront compte que de nombreux thèmes communs ressortent lorsqu'ils établissent des comparaisons entre les cultures.

Unité 1	Introduction	Unité 5	Le domaine transcendantal
Unité 2	Archétypes <ul style="list-style-type: none"> • Le mandala • Le serpent • Le décepteur 		<ul style="list-style-type: none"> • Les relations entre l'espèce humaine et les dieux • Les rites de passage • Les textes sacrés et leurs représentations graphiques
Unité 3	Les divinités <ul style="list-style-type: none"> • La déesse de la miséricorde • Les divinités patriarcales • Les divinités animales • Les déesses de la fertilité 	Unité 6	Les thèmes communs abordés et analysés à travers l'expression artistique de cultures choisies
Unité 4	Les images du réel et de l'idéal <ul style="list-style-type: none"> • Les divinités • L'utilisation de la forme humaine dans les arts • La nature 	Unité 7	Étude autonome (comparaisons entre les cultures)
		Unité 8	Conclusion (synthèse et perspectives contemporaines)

